

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Lunes 2 de octubre de 1989
Año LXXXIX.—Núm. 27.281

Los partidos políticos vascos rechazan las amenazas de ETA ante la construcción de la autovía Navarra-Guipúzcoa

San Sebastián.— Los partidos políticos vascos han denunciado hoy «el carácter de amenaza y chantaje a las instituciones democráticas del comunicado de ETA en el que la organización terrorista anunció su oposición a la construcción de la autovía que unirá Navarra y Guipúzcoa».

La organización terrorista equiparó en uno de sus últimos comunicados la construcción de esta carretera con la de la central nuclear de Lemóniz, y expresó su oposición a la misma.

En una nota conjunta del PNV, PSE/PSOE, EE, PP y PNV, estas formaciones políticas consideran que «las referencias a la construcción de la autovía no son más que cortinas de humo destinadas a enmascarar los auténticos motivos de ETA: crear un clima de confrontación civil y atacar frontalmente a las

instituciones democráticas».

Los cinco partidos manifiestan su apoyo «incondicional» a las instituciones amenazadas y comunican su «firme intención de defender por todos los medios el sistema democrático que tantos sufrimientos costó conseguir».

«No permitiremos bajo ningún concepto que Euskadi caiga bajo la dictadura fascista y totalitaria del militarismo etarra», destacan los partidos firmantes.

Acuerdan además hacer un llamamiento a la población del País Vasco en defensa de las instituciones y del sistema democrático, «objetivo último del ataque de ETA», y emplazan a la organización terrorista a «abandonar las armas, obediendo así a la voluntad mayoritaria de este pueblo, reiteradamente probada en las urnas».

Llegan a la RFA 7.000 refugiados procedentes de Praga y Varsovia



Das muchachas de Alemania Oriental lloran de emoción ante la noticia de la partida.

EFE

Superarán los 140.000 millones

La Junta de Castilla y León aprobará los Presupuestos de 1990 el próximo día 19

Salamanca (Ical).— El Gobierno regional aprobará el Proyecto de Ley de Presupuestos Generales de Castilla y León el próximo día 19, cuyo montante global superará los ciento cuarenta mil millones de pesetas, según informó esta mañana en Salamanca Jesús Posada, presidente de la Junta, que asistió en esta capital a la inauguración del curso académico de la Universidad civil.

Posada aseguró que el esfuerzo presupuestario de la Junta durante 1990 se centrará fundamentalmente en tres grandes áreas: el desarrollo de la alta tecnología, los planes de saneamiento y los servicios sociales.

Desde este punto de vista, según Posada, el Gobierno regional presentará un proyecto de Presupuestos que contemple importantes inversiones en la atracción de empresas de alta tecnología, cuyo punto de referencia principal será el Parque Tecnológico ubicado en Boecillo (Valladolid), aunque no de forma exclusiva. Asimismo, la Junta se esforzará en dotar económicamente los proyectos de saneamiento integral de las cuencas en Castilla y León, co-

mo paso obligado para la mejora del medio ambiente y de la calidad de vida de los ciudadanos de la Comunidad. Y finalmente, un tercer «paquete» de medidas importantes dentro de los Presupuestos, como es el referido a los servicios sociales, de acuerdo con el compromiso adquirido por las Cortes regionales y reflejado en la Ley de Acción Social de la Comunidad, que obliga a la Junta a destinar el seis por ciento de sus presupuestos a este área; en este sentido, según Posada, la Junta asumirá escrupulosamente ese compromiso, que lo complementará con una atención prioritaria también a la tercera edad, dado el elevado número de personas mayores que residen en las nueve provincias.

Bonn.— Berlín Este permitió este fin de semana la salida de unos 7.000 refugiados en las Embajadas de la RFA de Praga y Varsovia, con lo que asciende a 31.000 el número de fugitivos de Alemania Federal desde que Hungría abrió sus fronteras el pasado 11 de septiembre.

Unos 5.000 refugiados han llegado a la ciudad de Hof, ubicada en Alta Franconia, cerca de la frontera con la RDA y Checoslovaquia, mientras que el Gobierno de Bonn busca una solución para los refugiados que aún se encuentran en su Embajada en Praga y en la de Varsovia.

La Policía checoslovaca ha desplegado un cordón de seguridad alrededor de la misión diplomática de la RFA en Praga para evitar la entrada de más refugiados.

El embajador de la RFA en Praga, Hermann Huber, intentó convencer inicialmente a otro grupo de

refugiados que querían entrar en la sede diplomática de que esto era imposible, pero al final se abrieron las puertas y la Embajada, en la que

el sábado estuvo el ministro de Exteriores, Hans Dietrich Genscher, se ha vuelto a llenar de ciudadanos de la RDA.

El Parlamento libanés debate en Taif el documento de consenso nacional

Taif (Arabia Saudí).— Por primera vez desde que empezaron las reuniones de Taif, los 62 diputados libaneses debatirán hoy cada artículo del documento de consenso nacional propuesto por el Comité Tripartito Árabe.

El Parlamento libanés reanudó esta mañana, en la ciudad turística saudí de Taif, sus sesiones a puerta cerrada, bajo la

presidencia de Husein Al-Huseini.

En las tres sesiones anteriores, los diputados escucharon las posturas de los diferentes grupos parlamentarios libaneses respecto a cuestiones principales, como la soberanía nacional, las reformas y la retirada de las fuerzas extranjeras.

Fuentes próximas al Palacio de Congresos afirmaron que los parlamentarios quieren formar un comité jurisdiccional de 10 a 20 diputados, en el cual estén representadas todas las confesiones libanesas.

«La misión de dicho Comité es redactar el documento de consenso nacional elaborado por el triunvirato árabe para ser aprobado por el Parlamento libanés», dijeron las citadas fuentes.

Por otra parte, cuatro diputados libaneses expresaron ayer domingo por la noche en una conferencia de prensa su optimismo y describieron el ambiente de las reuniones como «positivo».

Yusef Hamnud, diputado chií por el sur del Líbano, dijo que es necesario llegar a una fórmula común aceptada por todos, capaz de devolver la paz y la estabilidad al país. - Efe.

SEGOVIA Dos muertos al sufrir caídas desde un tejado y a un pozo, respectivamente

Una mancha oscura de origen desconocido, en el río Duratón

(Página 3)

Deportes: Pierde la G. Segoviana en La Bañeza y empata el DyC en Palazuelos

(Páginas deportivas)

OTOÑO/89

LA MODA EN PUNTO Y CONFECCION:
Jerseys, Sueters, en grecas,
Camisas, Pantalones, Faldas,
Vestidos, Gabardinas,
Anorak, etc.

CONFECCIONES DIEZ

apunte del día

HASSAN II

La «aún caliente» visita del rey Hassan II a España no ha resultado ser tan entrañable y altamente positiva como se han cansado de repetir los responsables de la diplomacia española. Más bien ha sido todo lo más parecido a la visita del pariente incómodo de la familia del que se teme su llegada y en la que sólo proporciona descanso el momento de su partida.

El rey de Marruecos ha hecho las horas más largas a nuestros políticos: para los responsables y señores del servicio de los hoteles donde él y su gente se ha hospedado han sido «momentos interminables». Y es que Hassan II vive y trabaja a su modo y lo ha querido dejar bien claro a sus anfitriones.

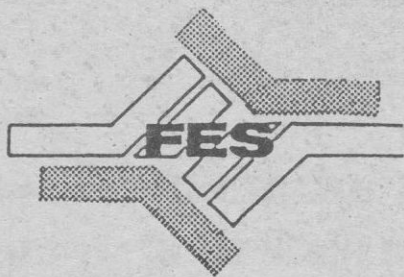
Visita oficial y visita privada han sido una misma cosa y de nada ha servido el programa de trabajo que con tanta antelación tenía preparado el Gobierno español. Hassan II ha visto las cosas y personas que ha estimado oportuno. Poco o nada han podido hacer nuestros políticos ante formas diplomáticas «tan particulares». Los marroquíes han firmado los acuerdos que venían a firmar y se han preocupado de aprovechar su visita al máximo.

A consejeros y ministros, funcionarios y periodistas marroquíes les ha preocupado otro tema. Según exponía ayer la prensa española, nuestros vecinos del sur encontraron grosería y racismo en los artículos, chistes y comentarios radiofónicos sobre su rey. «Que digan que es un dictador, es una opinión política. Que le llamen moro, bajito, feo y cosas aún peores, que le pinten con un alfanje en la boca, que se rían porque lleva el traje tradicional de su país, es xenofobia, un insulto contra todos los marroquíes».

Demasiado malentendido para una primera visita. Es de esperar que en las sucesivas se aclaren algo más las cosas.



SANTA TERESA
MATERIALES DE CONSTRUCCION.
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00



ASOCIACION PROVINCIAL DE AUTO-ESCUELAS

Con motivo de la festividad de las Auto-Escuelas, mañana, día 3 de octubre, los Centros segovianos enmarcados en esta Asociación permanecerán cerrados (y por tanto no se impartirán clases) durante dicha jornada.

Rogamos disculpen las molestias.

SUFRAGIOS

La misa que se oficie mañana día 3 de octubre, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Millán, será aplicada por el alma de

José Luis González Olaya

(q. e. p. d.)

SUS AMIGOS,

Les agradecerán la asistencia.

Un viejo problema

Alfredo BRYCE ECHENIQUE

Hace poco leía en un diario español una breve encuesta sobre las opiniones que los escritores tienen de la crítica. Aparte de la desconfianza casi unánime que éstos manifestaban hacia los críticos, llamaba la atención el hecho de que todos los autores interrogados se refirieran exclusivamente a las reseñas periodísticas de los libros. La crítica académica y aquella que pretende abordar con mayor extensión la obra de un escritor quedaban completamente al margen, como si su falta de inmediatez y rápida eficacia en la divulgación de una obra fueran razones de peso para no tenerlas en cuenta. Y como si una reseña periodística tuviera por sí sola el poder de decidir el destino de un libro a corto y largo plazo.

Todos sabemos, sin embargo, que hay libros que caminan solos, que existen obras cuyo éxito o falta de éxito nada tienen que ver con las críticas favorables o adversas que han recibido, y que el llamado «Boca a oreja» es sin duda alguna el factor que más puede influir en la venta de un libro. Esto en cuanto a la crítica que aparece en diarios y revistas casi simultáneamente a la publicación de una obra. La crítica académica y la de fondo (el libro sobre un libro, para entendernos mejor) tienen la ventaja de la distancia frente a cualquier moda o condicionamiento circunstancial, lo cual les permite muy fácilmente ganar en verdad, envergadura y profundidad.

Hechas estas salvedades, y volviendo a la breve encuesta en la que se originan estas líneas, nos encontramos nuevamente con el viejo problema de las relaciones entre el autor y el crítico. Los escritores suelen burlarse de aquellas personas que se otorgan el derecho de ensalzar una obra en detrimento de otra. Y fomentan aquel viejo mito según el cual el crítico literario no es más que un escritor frustrado. Claro que no tan frustrado cuando acaba de escribir una excelente reseña, un excelente artículo, o un profundo ensayo sobre nuestro último libro o sobre nuestra obra toda. Por su parte, la crítica puede llegar a extremos tales como son el prescindir del todo del autor y su circunstancia, para analizar un texto fuera de todo contexto, en un absurdo afán de objetividad científica.

Como siempre, la ironía podría ser la mejor arma para librarnos de este viejo y pesado problema. Por ejemplo, a aquella crítica que pretende dejar absolutamente fuera de juego al autor de un libro, bastaría con decirle que hay autores, como Stendhal, que se autoinventaron hasta tal punto y se autoinfluyeron de tal manera que sin conocer las intimidades de sus diarios y correspondencias nada podríamos saber de ellos. Y a aquella crítica que pretende basarlo todo en la personalidad del autor, habría que recordarle que nada, absolutamente nada, sabemos de la vida de Shakes-

peare. Y en cuanto a los escritores, bastaría con decirles que si toman muy en serio y creen al pie de la letra a un crítico que afirma que tal libro suyo es excelente, tendrán que hacer exactamente lo mismo cuando se tropiecen con otro crítico que dice absolutamente lo contrario.

Estas verdades, de perogrullo, diría yo, se tropiezan, sin embargo, con todo un arsenal de experiencias que van en sentido contrario. Es patético, por ejemplo, el caso que recuerda el escritor italiano Leonardo Sciascia en uno de sus libros. Patético por tratarse de un autor tan célebre como Pirandello y de un conflicto autor/crítico cuyas consecuencias llegaron a extremos realmente inconcebibles. En efecto, al referirnos Sciascia las razones por las que Pirandello optó por el fascismo, explica que todo se debió a sus neuróticas relaciones con su crítico Adriano Tilgher. Abusivamente, Tilgher llegó a afirmar que él había creado al Pirandello pirandelliano. Y como este crítico fue un duro opositor al fascismo, el autor de «Seis personajes en busca de autor» cayó en el inaceptable extremo opuesto de apoyar al fascismo.

¡Qué enorme falta de ironía! De ella pecaban también, lo recuerdo, aquellos futuros críticos que, en el París de los sesenta, optaban casi a ciegas por alguno de los críticos de moda (digamos que Goldman o Barthes) y descartaban despreciativamente a los demás. Se era goldmaniano o se era barthesiano, por ejemplo. Y se iba a un seminario o a otro. A nadie se le ocurría que en ambos había algo que aprender. Y que, además, había muchos críticos más que, aunque ya no estuvieran de moda, también tenían mucho que enseñar. Recuerdo que, llevado por la ironía y un cierto espíritu de contradicción, frecuenté casi todos los seminarios de crítica literaria que se dictaban entonces. Y la verdad, ninguno fue tan importante para mí como el de Gaetan Picon, a quien por esos años se consideraba totalmente superado por las escuelas modernas, prácticamente como un miembro del

ancien regime. En el seminario de este viejo y fatigado maestro de entonces, descubrí que no hay mejor método que la inteligencia y la sensibilidad para emprender el análisis de una obra, o su simple lectura placentera. Picon era, en el fondo, nada más que un lector que comentaba sus lecturas. Pero cada uno de esos comentarios podía desembocar en libros tan extraordinarios como «Lecture de Proust» o «Malraux par lui meme», que hasta hoy son claves para el conocimiento de la literatura de esos dos grandes maestros de la narrativa contemporánea.

Desde entonces busqué siempre el crítico inteligente, cualquiera que fuera la escuela a la que pertenecía. Es más, yo creo que cuanto más inteligente, independiente y sensible es un crítico, tanto más estamos ante toda una escuela de crítica, al leer el resultado escrito de sus análisis e interpretaciones. Es el caso de Edmund Wilson o de Stryll Connolly dentro de la crítica anglosajona. Fueron para mí verdaderos maestros y su escuela fue un compendio de su inteligencia y sensibilidad, nada más. Ni nada menos, por supuesto, que no es poco.

En todas estas cosas voy pensando cada vez que, al publicarse un libro, mis amigos escritores y lectores se lanzan a leer las reseñas de los diarios más importantes. Casi siempre, inmediatamente después, surge una discusión apasionada y hasta feroz sobre lo que escribieron fulano y mengano. Nunca opino, en estos casos, y la verdad es que si escucho sólo es a medias y como quien pone un biombo entre esos comentarios y su propia sensibilidad. Y me alegro al pensar que he escrito libros, que he reseñado libros y que hasta he ejercido la crítica académica como profesor universitario. Razón de más, pues, para sentir cómo surgen en mí la ironía y la distancia. Una distancia que, a veces, es tan grande que me obliga a leer los libros del momento meses o años después, cuando ya el vendaval suscitado por el viejo problema autor/crítico se ha desplazado hacia otro foco de momentáneo interés.

VUELTA AL COLE



Tino y Katy: sólo 3.450 ptas.

Gafas para que sus hijos vayan seguros, usted tranquila y su bolsillo contento.

Para niños que no paran (angulitos) las gafas Katy y Tino, exclusivas de Multiópticas lo tienen todo: bisagra elástica Flex para mayor seguridad y duración. Colores y diseños de moda. Fabricadas con materiales que aguantan lo que les echen. Con un precio fantástico que su bolsillo agradecerá. Y, por si fuera poco, garantizamos 1 año por Multiópticas. Venja rápido a verlas!



Según el Gobierno Civil

Una mancha oscura cubre el Duratón en el embalse de Burgomillodo

Una mancha oscura cubre las aguas del río Duratón en el embalse de Burgomillodo, según información que nos facilita el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil y que ha obtenido de la denuncia de particulares. La misma fuente revela que la mancha ocupa una extensión próxima al kilómetro y medio, desde el convento de la Hoz hasta la presa y que por el momento se desconoce la materia de la que está formada.

Según ha podido comprobar nuestra Redacción a la hora de

intentar ampliar esta noticia de la misma no se tenía conocimiento ni en el Servicio Territorial de Bienestar Social ni en la sección de Montes, Caza, Pesca y Conservación de la Naturaleza entidades dependientes de la Junta de Castilla y León.

En Bienestar Social, principal organismo competente en la materia, sorprendía que el Gobierno Civil no hubiera pasado información alguna al respecto y en la sección de Montes se aseguraba una rápida inspección del lugar.

SUCESOS

Dos personas mueren al caer de un tejado y a un pozo, respectivamente

Ayer tuvo lugar en la localidad de Mudrián, el sepelio del vecino de dicha localidad Gabino Arranz de Santos, de 54 años, fallecido a consecuencia de un accidente fortuito. Se encontraba en el tejado de una edificación de su propiedad, con el fin de efectuar unos arreglos, cuando se produjo su caída al suelo, que le originó la muerte. Fue trasladado a Madrid, pues tenía donados varios de sus órganos. Ayer, como decimos, tuvo lugar el sepelio, pero previamente se ofició un funeral por su alma, que se efectuó en la Plaza Mayor de la localidad, ante la enorme asistencia de público. Fue oficiado por el hermano del finado, Desiderio Arranz de Santos, hasta hace pocas fechas director de la Residencia Sacerdotal, con celebrando una docena de sacerdotes. El oficiante tuvo la homilía y un hijo del finado agradeció las muestras de solidaridad de los muchos asistentes.

CAE A UN POZO Y MUERE

Otra persona ha fallecido este fin de semana al sufrir una caída. Se trata de Bautista Pascual Muñoz, de 26 años, vecino de Frumales, quien cayó a un pozo en el paraje Mongrao, del municipio de Perosillo, cuando se encontraba volando una cometa.

DETENCIONES

Cuatro conductores han pasado a disposición judicial por

conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas. Dos de ellos eran de Segovia, uno de Madrid y otro de Sevilla. Además ha sido detenido J.D.A. como autor de la apropiación indebida de una cámara fotográfica valorada en 400.000 pesetas.

ACCIDENTES DE TRAFICO

En el kilómetro 124 de la CL-601, término de San Ildefonso, una motocicleta se salió de la calzada volcando sobre el arcén y chocando con una valla metálica. El conductor resultó herido grave.

En el kilómetro 136 de la CL-601 término de San Ildefonso, chocaron frontalmente dos turismos, y a su vez uno de ellos con un tercero. Una persona resultó herida grave y dos leves.

En la N-110 (Soria-Plasencia) término de Torrecaballeros, colisionaron dos turismos. Una persona resultó herida leve.

En el kilómetro 0 de la SG-342 término de Cuéllar, chocaron dos turismos. Dos personas resultaron heridas leves.

En el kilómetro 1 de la SG-P-2222 término de Torrecaballeros, un turismo chocó con un ciclista. Este y el conductor del turismo, resultaron heridos leves.

En el kilómetro 116 de la CL-601, término de Palazuelos, chocaron por alcance dos turismos. No hubo que lamentar desgracias personales.

Incluye a la de Segovia

La Junta considera «propagandístico» el Plan Nacional de Catedrales

«No se sabe con toda seguridad si se realizará», afirma el director general de Patrimonio

La Junta de Castilla y León considera «propagandista» la difusión que desde el Ministerio de Cultura se está dando al Plan Nacional de Catedrales y que, al fin de cuentas, «no se sabe con toda seguridad si se realizará». El citado Plan prevé inversiones en cuatro catedrales de Castilla y León: Segovia, Burgos, Ciudad Rodrigo y Burgo de Osma, si bien aún no han sido elaborados los planes directores de restauración, según ha desvelado el director general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León, Pío García Escudero.

La imagen que se ha dado desde el Ministerio de Cultura al Plan «es propagandística y con claros intereses políticos», según García Escudero, quien regresó seriamente decepcionado de la reciente reunión mantenida en Palma de Mallorca por la Comisión de Patrimonio formada por representantes del Ministerio y de las cinco comunidades autónomas que van a participar en dicho plan: (Canarias, Baleares, Andalucía y Galicia, además de Castilla y León). El Gobierno regional de nuestra comunidad tiene previsto invertir 400 millones de pesetas, mientras que la aportación ministerial, aún sin concretar, podría ser de 800 millones para toda España.

OLVIDAR LA LABOR DE LAS COMUNIDADES

El objetivo de estas reuniones era la posibilidad de coordinar e investigar conjuntamente con el Ministerio las distintas catedrales de las comunidades autónomas. «La imagen interesada dada por parte de Cultura es intentar presentar el Plan Nacional como un complemento a los planes que desde hace años y sin darle tanta publicidad, vienen llevando a cabo las distintas comunidades». Para el director general de Patrimonio, el Ministerio ni siquiera ha hecho mención de las catedrales restauradas por parte de las autonomías. De lo que no se ha informado es de las siete catedrales en las que estamos interviniendo la Junta y que son las de Salamanca, Zamora, Astorga, León, Palencia, Avila y Valladolid; además de otros planes directores que se estudian actualmente.

Respecto al plan nacional, Pío García Escudero comentó

que en las reuniones anteriores, sólo se habían tratado estructuras y desarrollos técnicos del plan, pero lo que aún falta era la fecha de inicio de los trabajos, las condiciones de estos y sobre todo la falta de elaboración de los planes directores. Tampoco entiende cómo el Ministerio ha dado tanta publicidad a un plan que aún no se sabe con toda seguridad si se realizará, «lo único que se ha conseguido con todo ello es levantar unas perspectivas que la gente cree que son inmediatas».

¿PAPEL MOJADO?

La elaboración de un plan director conlleva el estudio de, entre otras cosas, la realización de un plan de actuación en la catedral, diagnosticar el edifi-

cio, obtener y estudiar propuestas de intervención, estudiar las distintas fases del desarrollo de la restauración y elaborar unas reglas de mantenimiento. Castilla y León tiene su propio plan de catedrales desde hace dos o tres años, aseguró Pío García Escudero. «Nosotros siempre hemos considerado la actuación de restauración de catedrales como algo normal, no le hemos dado la importancia que le el Ministerio de Cultura».

Por otro lado, «la comunidad de Castilla y León tiene tanto patrimonio que interesa que invierta aquí el que quiera, lo que menos nos preocupa es la coordinación del Ministerio ni el asesoramiento de sus técnicos, porque esta comunidad posee unos colaboradores espléndidos. Lo que si me preocupa, añadió el director general, es si esa oferta del Ministerio en el plan de catedrales es una oferta real, parte de un programa político o si todo esto es papel mojado y no traerá nada de beneficio a la comunidad y será aquí cuando se estudie el abandono o no del plan por parte de Castilla y León».

OCTUBRE: MES DEL AHORRO

“Premiamos Su Ahorro”

40

Viajes a Tenerife

“La Isla Afortunada”
1ª Quincena de Diciembre
(20 Viajes para 2 personas durante 8 días)

400

Artísticas Vajillas

Del 1 al 31 de Octubre

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA
La Caja de su Tierra

†
PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

Lucía Alvarez Casas

Que falleció en Segovia el día 3 de octubre de 1988

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.
D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 3, a las 7,15 de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, y las misas gregorianas que darán comienzo el día 20 de octubre en la iglesia de la Residencia Sacerdotal, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

LA FAMILIA,
Agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 3 de octubre

Van 276 días: faltan 89
Sol: De 7,13 a 18,54 horas.

SANTORAL

Santos: Francisco de Borja, Edmundo, Cándida y Dionisio.

PENSAMIENTO

«No pueden llevarse con el mismo timón el caballo fogoso y la corza tímida» (Tourgueniev)

FARMACIA DE GUARDIA

Tamayo Barbero. Santo Tomás. 5

CONCURSOS

ARTES Y TRADICIONES POPULARES

El Ministerio de Cultura convoca los certámenes sobre Artes y Tradiciones Populares 1989 en las modalidades de Fotografía, Investigación y Prensa, Radio y Televisión, cada una con características propias. Los interesados enviarán los diversos trabajos a la Dirección General de Cooperación Cultural, sita en la Plaza del Rey, núm. 1, Madrid - 28071, donde se podrá solicitar información de las distintas secciones. Para las dos primeras modalidades la fecha de admisión finaliza el 31 de octubre, mientras que los trabajos de prensa, radio y televisión se podrán enviar hasta el 31 de enero de 1990.

JEFE DE COCINA

Necesita Restaurante de Madrid de 100 plazas

SE SOLICITA:

- Máxima categoría profesional
- Experiencia en dicho puesto mínima de 5 años
- Edad de 30 a 45 años
- Plena dedicación

SE OFRECE:

- Salario garantizado año 6.000.000 de pesetas
- Participación en el beneficio del Restaurante
- Total y absoluta discreción

ENVIAR:

Currículum vitae y referencias a: Srta. María Díaz Luchana n.º 6 Madrid 28010

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Cuadros de José Manuel Pérez Tapias. Hasta el 3 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

De las Casas, pinturas. Hasta el 8 de octubre.

Acuarelas de Labrador. Hasta el 15 de octubre.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Bat-man». Sala ZULOAGA, «Vínculos de sangre».

CULTOS

NOVENA A LA FUNDADORA DE LAS SIERVAS DE MARIA

En la capilla de las RR. Siervas de María (C/ Daoiz, n.º 11) se iniciará mañana, día 3, un novenario en honor de Sta. María Soledad, fundadora del Instituto de dichas religiosas. Todos los días, a las 11,30 de la mañana se celebrará la eucaristía con homilía, a cargo de Hilario Sanz, canónigo de la S.I.C. Finalizará con el ejercicio de la novena.

El día 11, fiesta de la santa, la eucaristía será concelebrada.

AVISOS

APERTURA DEL CURSO EN EL CENTRO SAN MILLAN

El Centro de Cultura Popular de la Mujer en San Millán va a comenzar un nuevo curso. El plazo de matrícula será durante los días 3, 4 y 5 de octubre de 5 a 6 de la tarde. La matrícula se podrá realizar en el propio centro situado en el n.º 2 de la calle Echegaray, donde se dará más información a las interesadas.

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción.

Julio C. de Andrés Sanz, Segovia. Sonia Brañas de Frutos, Fuentesmilanos. M.ª Rosario Cabezas Vázquez, El Espinar. Miguel A. Feijoo Benito, El Espinar. Gema Galvarte Hernández, Segovia. Agustín García María, Madrid. Guillermo García Montalvo, El Espinar. M.ª Angeles Hernangómez Vicente, Valseca. Fco. J. López Gómez,

¡¡Reclamos publicitarios!!

Amplio y competitivo catálogo

AVI-RAHER
983-30 54 17

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

INGLATERRA DISPUESTA A CONSEGUIR LA VICTORIA DECISIVA

Londres. — El primer lord del Almirantazgo, Winston Churchill, ha pronunciado esta noche un discurso por radio sobre la situación de la guerra. Declaró que ha habido tres acontecimientos de especial importancia. Primero, Polonia ha sido devastada por dos grandes potencias que la mantuvieron en esclavitud durante ciento cincuenta años, pero no fueron capaces de vencer la resolución de la capital polaca. El segundo gran acontecimiento es la manera con que Rusia ha afirmado su potencia. «Habríamos podido esperar —añadió— que los ejércitos rusos se encontrarían en sus posiciones actuales como amigos y aliados de Polonia y no como invasores. Era necesario que los ejércitos rusos ocuparan posiciones para la protección de Rusia contra la amenaza nazi y se ha creado un frente oriental que Alemania no se atreve a atacar».

Opina después que el tercer gran acontecimiento de este primer mes es la eficacia con la que la flota británica combate a los submarinos enemigos. Ha pasado una semana —continúa— sin que un sólo navio británico, escoltado o solo, haya sido hundido o atacado en alta mar. Durante el primer mes de guerra, hemos cogido grandes cantidades de mercancías alemanas, productos alimenticios, petróleo, productos minerales y otras materias primas por un total de 150.000 toneladas, más de las que nosotros hemos perdido a consecuencia de los ataques de los submarinos. Espero que llegará un día en que el Almirantazgo británico podrá invitar a los barcos de todas las naciones a unirse a las escoltas navales británicas y asegurarlos para cortos viajes a precios razonables.

Segovia. M.ª Rosario Manso Sanz, Boceguillas. Pilar Toribio Sanz, Segovia. Raúl Martín Gutiérrez, Cercedilla (M).



ATENCION
TRANSPORTISTAS

La Estación de Servicio «El Mirador de La Lastrilla», comunica que si se desea obtener la tarjeta RESSA, se ponga en contacto con dicha estación de servicio, o llamando, gratuitamente, al teléfono 43 25 40

COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

(Adscrito a Universidad Complutense de Madrid)

CURSO ACADÉMICO 1989-90

Estudios universitarios de

- DERECHO
- CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES

(Rama de ECONOMIA DE LA EMPRESA)

Horario de mañana y tarde.

Plazas limitadas

SOLICITUD DE PLAZA: Del 1 de septiembre al 5 de octubre.

REQUISITOS: Es imprescindible haber superado las Pruebas de Acceso a la Universidad (Selectividad).

MATRICULA:

18-19-20-21-22-23 Sept. Alumnos de 2.º Curso de Derecho y de Economía de la Empresa.
25-26-27-28 Sept. Alumnos de 3.º Curso de Derecho y de Economía de la Empresa.
29-30 Sept. 2-3-4 Oct. Alumnos de 4.º y 5.º de Derecho.
9-10-11-13 Oct. Alumnos de 1.º Curso de Derecho y Economía de la Empresa (admitidos en la fase de julio.)

BECAS Y AYUDAS PARA ESTUDIOS UNIVERSITARIOS:

- Becas para cubrir los gastos, total y parcialmente, de la Cuota de Inscripción.
- Premios de escolaridad (según resultados académicos).
- Exenciones por Familia Numerosa.

Plazo: Coincidiendo con la matrícula.

Posibilidad de organizar transporte específico para el Colegio Universitario.

INFORMACION: COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»
C/ TRINIDAD, 3 - 40001 SEGOVIA - Teléfono 43 45 61

OBRA SOCIAL

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Con la colaboración de la Excm. Diputación Provincial



CASSETAS DE OBRA

ALQUILER-VENTA

MOPRESA

Mantilla, 2 A - 3.º C.
Telfs. (983) 302444
VALLADOLID

Se constituye una Coordinadora de Festivales de Música Folk

Habrà una temporada de festivales de 50 días

Durante el fin de semana pasado se ha constituido en Segovia la Coordinadora de Festivales de Música Folk. Directores y organizadores de los distintos festivales de música folklórica que se celebran en todo el Estado han decidido unir sus esfuerzos para conseguir una mayor difusión y apoyo a sus iniciativas. La idea de crear una coordinadora de festivales que encauce sus trabajos se viene gestando desde hace unos meses y se ha plasmado este fin de semana en la reunión de Segovia.

A esta reunión constitutiva acudieron los directores de los festivales de Segovia, Valencia, Palma de Mallorca, Las Palmas de Gran Canaria, Cobreces (Asturias), Villanova i Geltrú, Tarifa, Oviedo, Guecho, Lugo y Palencia. Contaba además con la adhesión de los festivales de Cabuérniga, Moaña, Alhama de Murcia y Daimiel.

Estos festivales tienen en común algunas características: contar con más de tres años de antigüedad, hacer coincidir el programa de actuaciones con congresos y exposiciones sobre diversos aspectos de la cultura tradicional y combinar en programa la aparición de figuras de primera línea y reconocimiento internacional con intérpretes de música de raíz desconocidos por el aislamiento en que suelen trabajar. En su mayoría cuentan con el apoyo de instituciones locales, autonómicas y en algunos casos de la Administración Central.

«El problema —nos dice Luis Martín, director de los Encuentros Agapito Marazuela de Segovia y miembro de Nuevo Mester de Juglaría— es que teniendo todos los mismos objetivos, es decir, la difusión y presencia de la música de raíz tanto en espectáculos como en

medios de comunicación, nos cuesta mucho llegar al gran público. La lucha por tanto no puede ser aislada. Para conseguir racionalizar nuestros programas y nuestros presupuestos».

La Coordinadora solicitará del Ministerio de Cultura un apoyo global a estos festivales pidiendo su declaración de interés general. Pretende también que desde el Ministerio se realicen campañas de publicidad común.

Para conseguir una mayor incidencia en los medios informativos, se ha decidido coordinar las fechas en que se celebran estos festivales, creando una temporada que abarcará unos 50 días, en los que se irán celebrando sucesivamente los encuentros de música folk.

«La relación entre la calidad de los intérpretes que se invitan a estos festivales y su popularidad no es justa. No son conocidos del gran público porque los críticos especializados de los medios de difusión no les prestan igual atención que a otros intérpretes. Ello se traduce en que el público no asiste a los conciertos, salvo en casos en que la estrella es superconocida y en estas ocasiones la inversión que hay que hacer es muy fuerte».

Los directores de festivales de música folk, suelen ser, como en el caso de Segovia, personas vinculadas o grupos musicales, que conocen, por tanto, el problema desde dentro. En los casos en que son los propios miembros de los departamentos de Cultura de las instituciones los que se encargan de su organización, suelen estar asesorados por profesionales.

Sin embargo, su trabajo en común, no ha dado aún con la fórmula para conseguir que la música tradicional entre en los circuitos en que se mueven otras especialidades. «Así llegará un momento —asegura

Luis Martín— en que la música de raíz desaparezca. Por poner sólo un ejemplo cercano, antes en Segovia además de la jota se cantaban fandangos y seguidillas. Ahora no hay nadie que cante fandangos y seguidillas aquí».

Los miembros de la recién nacida coordinadora mantendrán reuniones bimensuales para contrastar la marcha de sus objetivos. Sus primeras gestiones irán encaminadas a conseguir el apoyo de la Administración.

A.T.

Para acción social y cultural

Firmado el convenio Diputación-Federación de Asociaciones de Vecinos

La Federación de Asociaciones de Vecinos colaborará, como lo ha venido haciendo estos dos últimos años, con la Diputación Provincial en la cobertura social, asistencial y cultural de nuestra provincia.

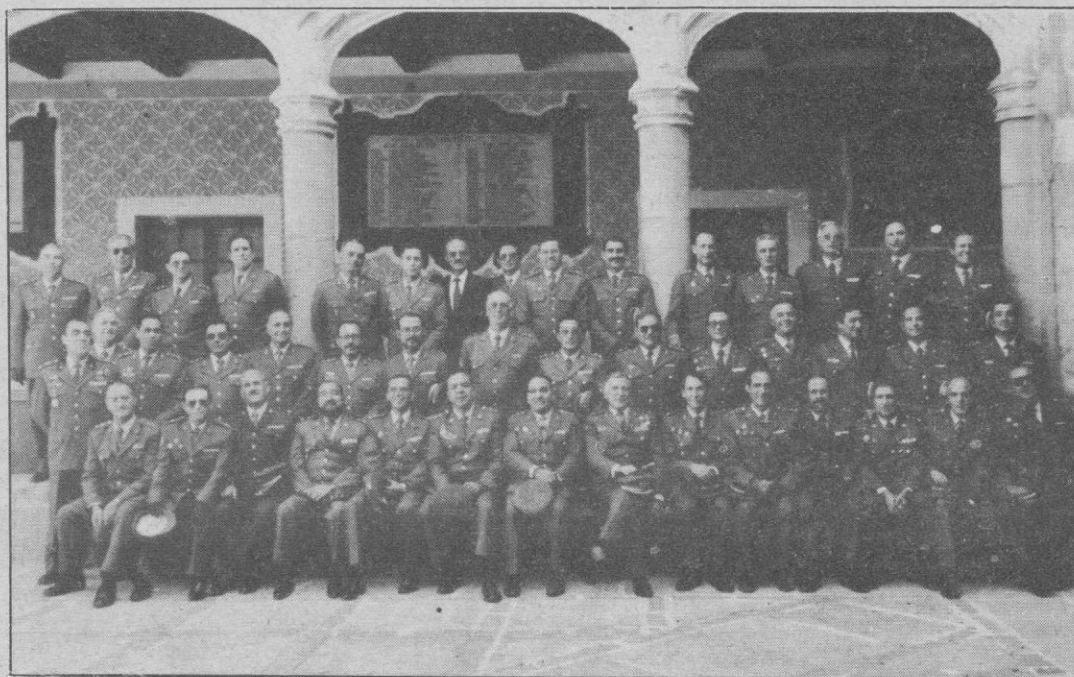
Esta Federación tiene como fundamento de sus estatutos la creación de asociaciones que impulsen el desarrollo comunitario. De esta forma, se establecen bases de mutua colaboración con los Centros de Acción Social (CEAS), de la Diputación, lográndose con ello movilizar los recursos humanos y económicos de que se dispone,

racionalizando su utilización y fomentando el voluntariado.

El convenio, con vigencia anual y prórrogas tácitas, tiene una compensación económica de algo más de un millón de pesetas. Además, está prevista la creación de una Comisión Mixta de Seguimiento, que se reunirá una vez cada seis meses.

A las diez y media de la mañana de hoy, en el Palacio Provincial, rubricaron el acuerdo el presidente de la Diputación, Javier Reguera, y el presidente de la Federación Crescencio Fraile.

Bodas de plata de una promoción de Artillería



FELIX PARIS

La 252 promoción del Arma de Artillería ha celebrado sus bodas de plata, por lo que, según tienen por costumbre los artilleros que conmemoran esta efemérides, todos los supervivientes de la misma se han reunido en nuestra ciudad para festejarlo. En la Academia de Artillería celebraron diversos actos,

y se fotografiaron junto al general director de la misma. En el grupo figuran dos jefes actualmente destinados en Segovia: Angel Taltavull en la misma Academia y Félix Herrera en el Gobierno Militar.

Por la noche, en uno de los salones del alcázar se celebró una cena-baile, en el curso de cuyo acto fueron presentadas en sociedad diez hijas de otros tantos componentes de esta promoción.



FELIX PARIS



EL SEÑOR

D. Gabino Arranz Santos

Falleció en San Martín y Mudrián
el día 30 de septiembre de 1989

A los 54 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La Corporación Municipal,

Participa tan sensible pérdida y agradecerá una oración por el eterno descanso de su alma.



MIGUEL TOVAR

SU AGENCIA INMOBILIARIA

Ezequiel González, 6 - Tel. 43 54 61

INFORMA:

Edificio en construcción

Calle Las Nieves. 7 únicas viviendas en planta y dúplex.

Garajes y trasteros y 1 local comercial

GASTOS INDIVIDUALES - AMPLIAS FACILIDADES

SAN ILDEFONSO

Pueblo Unido llama a la responsabilidad a los que quieren separar La Granja y Valsain

El colectivo Pueblo Unido de La Granja y Valsain ha distribuido un comunicado en el que hace un llamamiento a la reflexión y a la responsabilidad a todos los firmantes de la solicitud de separación de Valsain del municipio de La Granja. El colectivo Pueblo Unido surgió a finales de 1978 como una respuesta unitaria de la colectividad de La Granja y Valsain con el fin de participar activamente en la vida política local dentro del nuevo régimen de libertades. «Pueblo Unido —dice el comunicado— era, es y será una plataforma de encuentro de aquellos que sentíamos, y sentimos aún, la necesidad de transformar las estructuras anquilosadas e injustas que siguen impidiendo el progreso de nuestra comunidad».

En el comunicado que se está distribuyendo entre los vecinos de la zona y los medios de comunicación, se recuerda lo realizado en diez años de trabajo «con la única intención de satisfacer unas reivindicaciones históricas, de suplir unas necesidades y de mirar por el bien común». «Lo hecho hasta hoy —sigue diciendo el escrito— por todos los que nos hemos comprometido generosa y solidariamente con nuestro pueblo es, al parecer, motivo de tranquilidad y desasosiego para aquellos cuyos intereses siempre han sido el «no hacer ni dejar hacer», de aquellos que sólo hacen en función de sus intereses particulares despreciando a la colectividad, aunque se disfracen mezquinamente con el engaño y la confusión».

Pueblo Unido afirma que no entrará a discutir la alternativa de separar Valsain de La Granja o de crear una entidad local menor independizada pues lo consideran medidas irresponsables y contrarias a los intereses de Valsain. Esta medida cuenta «con la aparentemente mayoría de nuestros convecinos de Valsain por lo que no seremos nosotros —afirman los miembros de Pueblo Unido— los que nos enfrentemos a los deseos de una mayoría «responsable», porque de gran responsabilidad

El miércoles, fiesta de los veterinarios

El Ilustre Colegio Oficial de Veterinarios de Segovia celebrará el miércoles próximo la fiesta de su patrono, San Francisco de Asís. Con este motivo, a las 12,30 asistirán a una celebración eucarística que tendrá lugar en la iglesia de los Padres Franciscanos. Posteriormente, a las 1,30 se reunirán en el salón de actos de la sede colegial, donde se entregará el título de colegiado de honor a siete compañeros, prolongándose la reunión con informes referidos al colegio y la profesión. Finalmente, a las 2,30 se reunirán en un almuerzo de hermandad que tendrá lugar en el restaurante Club Lago.

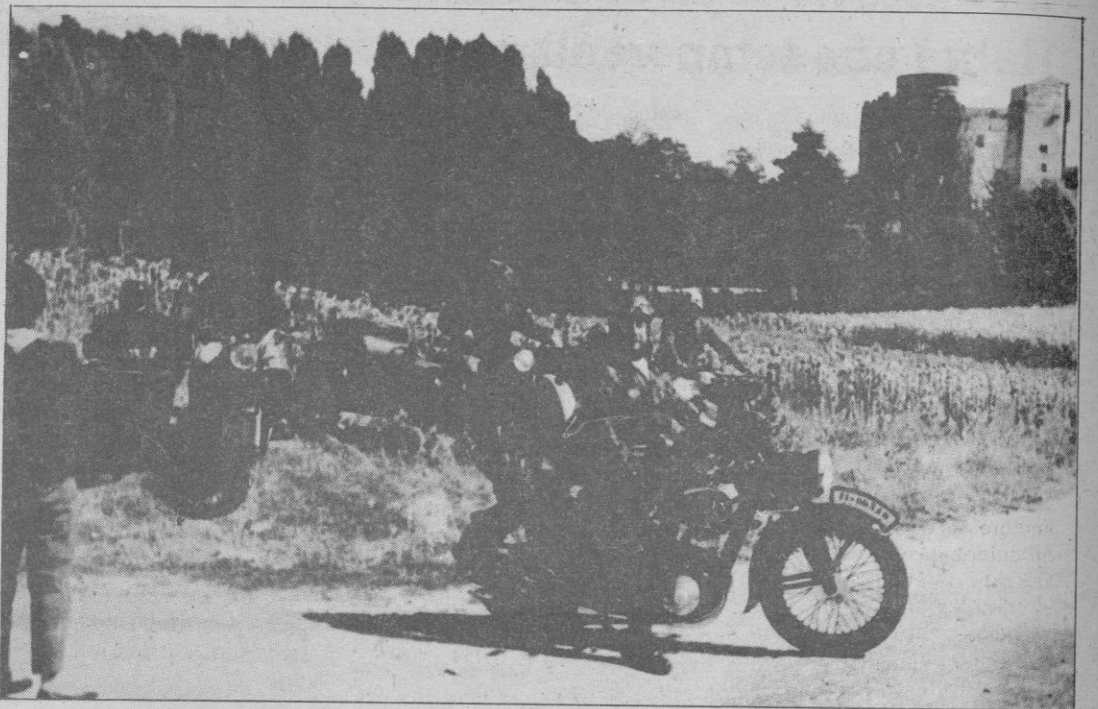
es la toma de esta decisión, teniendo en cuenta que la historia ya ha demostrado en múltiples ocasiones que «el divide y vencerás» favorece a los intereses de los de siempre».

Por último Pueblo Unido afirma que «si tras un análisis serio y reposado por todos y cada uno de esa mayoría firmante que ha optado por la separación como instrumento más positivo para dirigir su destino futuro y se consigue llevarla a cabo conforme a sus deseos, sólo nos quedará exigir que no se produzcan lamentos estériles en el futuro y que se asuma con toda responsabilidad la decisión tomada».

La petición de separación de Valsain del municipio de La Granja se debatirá en un pleno municipal que tendrá lugar dentro de quince días.

PRADENA

Interesante excursión de motos antiguas



Muy vistosa resultó ayer la I Excursión de Motos Antiguas, patrocinada por el Ayuntamiento de Prádena de la Sierra, en la que participaron 34 pilotos, en su mayoría ataviados con trajes

de la misma época que sus máquinas.

Alrededor de 500 personas siguieron el itinerario de la excursión, de 44 kilómetros, con salida de Prádena en la carretera

N-110, para continuar por Arcones, Arconillos, Colladillo, Rades de Arriba, Rades de Abajo, Pedraza, La Velilla, La Matilla, Castillo de Castilnovo, Castroserna de Arriba, Castroserna de Abajo y con final, de nuevo en Prádena.

Con el asesoramiento técnico de Moto Club «Barajas», amigos de las motos antiguas, la jornada transcurrió entre un ambiente cordial, acompañando el buen tiempo, y todo concluyó con la degustación de la rica caldereta de Prádena.

El primer premio, otorgado por el Ayuntamiento de Prádena, fue para Benito Josa, de Zaragoza, con una moto Gillet Sport de 1927. El premio al participante más lejano fue para Jorge Callejo Fernández, de Soría, con una Ural. Almudena Cuartero Sánchez, con Guzzi Hispania, recibió el premio a la participante femenina. La moto premiada por su mejor estado, con piezas originales, fue la Harley Davidson 1.300 de Michael Wrays, de Inglaterra. Por último, el premio a la mejor vestimenta de época lo consiguió José Francisco Sánchez Migallón, de Madrid, a bordo de una Lube de 1951.

En la fotografía, varios de «los chalados con sus viejos cacharros» ante el castillo de Castilnovo.

En el Parador Nacional Mañana, cata de vinos de la Ribera del Duero

En estos días, el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribera del Duero, a cual pertenece nuestra provincia, junto a las de Burgos y Valladolid, ha organizado la Feria del Vino.

En Segovia, es la Diputación Provincial la patrocinadora de esta actividad, que organiza la Denominación de Origen, por lo que para mañana, a las 12 del mediodía, se ha organizado una Cata de Vinos de la Ribera del Duero, de nuestra tierra, en el Parador Nacional, a la que se ha invitado a especialistas y profesionales del sector. Las organizaciones turísticas de Segovia colaboran en este acontecimiento.

ATENCIÓN TOTAL EN SEGOVIA

Total, una de las primeras empresas del mundo en el sector energía y lubricantes, abre delegación en Segovia: AUTOGARSA.

Con estas nuevas instalaciones, los usuarios y talleres segovianos dispondrán de la atención que caracteriza a Total en 75 países y de los productos con prestigio internacional que fabrica la compañía.

AUTOGARSA

OFICINAS
C/. Siete Picos, 20
Tel. 42 55 12

TOTAL

La mitad de las mujeres menores de 25 años de Castilla y León están en el paro

Valladolid (Ical).— La población activa femenina en Castilla y León alcanza la cifra de trescientas veintiséis mil trabajadoras de las que están ocupadas doscientas treinta y siete mil, según datos facilitados del Instituto de Estadística y elaborados durante el segundo trimestre de este año. Durante las mismas fechas, la población femenina activa el año pasado era de trescientas cuatro mil doscientas.

Si se realiza un estudio por sectores económicos los datos obtenidos hacen ver que la mayor tasa de empleo en mujeres se localiza en el grupo de los servicios, con ciento sesenta y nueve mil quinientas trabajadoras, es decir, un setenta y uno por ciento de este grupo. En este grupo están incluidas las profesiones referentes a hostelería, domésticos y similares. En agricultura se sitúan cerca de cuarenta y cinco mil trabajadoras, un diecinueve por ciento del total de la agricultura y en el que están en paro seis mil doscientas campesinas.

En industria existen en Castilla y León algo más de veinte mil mujeres ocupadas en estos puestos, un nueve por ciento, con una tasa de paro en el sector de treinta y ocho mil mujeres. Pero donde menos mujeres colocadas hay es en el sector económico de la construcción. Aquí el número de trabajadoras es de nueve mil, tan sólo el 0,4 por ciento del total. Estos trabajos son los considerados como «reservados» para hombres, y por ello la tasa de paro alcanza la cifra de trece mil. Si atendemos a las mujeres en paro, existen noventa y siete mil agrupadas en el grupo de «no clasificables».

Pero para entender mejor la situación de la mujer parada, comentar que la tasa de paro general no llega al veintiocho por ciento. En la mujer, las menores de veinticinco años en paro

son casi un cincuenta por cien y las de más de veinticinco el veinte por ciento. Desglosado aún más por edades, entre veinte y veinticuatro años sobrepasa esa mitad y entre veinticinco y cincuenta y cuatro llegan al veintitrés por cien, hecho que desciende a los cincuenta y cinco años, que no llega al cinco por ciento de paro.

Sólo mil setecientas mujeres mayores de cincuenta y cinco años están trabajando, y menos de nueve mil son de edades comprendidas entre los dieciséis y los diecinueve años. Pero las cifras más espectaculares son las que nos indican las paradas en busca de su primer empleo, que por edades es el siguiente: de dieciséis a diecinueve años son siete mil doscientas, entre veinte y veinticuatro son veinte mil, de veinticinco a cincuenta y cuatro descienden a dieciocho mil y con más de cincuenta y cinco años son trescientas.

Del 14 al 18 del presente mes

Doscientas veinte empresas participarán en la II Feria Castilla y León Alimentaria

Valladolid (Ical).— Al menos 220 empresas, que representan alrededor de mil firmas, participarán en la II Edición de la Feria Castilla y León Alimentaria que se desarrollará en Valladolid del 14 al 18 de octubre próximos.

Las empresas que asistirán al certamen representan a sectores como el comercio y la distribución (22,4 por cien del espacio), dulcería (16,6 por cien), cárnico (14,4 por cien), equipamiento (10,9 por cien), así como el lácteo y el de vinos (10 por cien).

La Feria contará con una ocupación cercana a los ocho mil metros cuadrados netos de exposición.

La entidad organizadora de la Feria (Prosema) centra los objetivos generales del certamen en la consecución de una mayor movilización de la importante oferta autonómica, para reforzar

la imagen y la potencialidad agroalimentaria de la zona castellano-leonesa, para reforzar la importancia del territorio como zona bisagra entre el este y el oeste de la Península, contribuir a un mayor conocimiento de su riqueza turística y cultural y mejorar el mercado de trabajo del sector alimentario, facilitando el acceso de los profesionales a las empresas.

Colaboran en la Feria diversas asociaciones sectoriales, la Junta de Castilla y León, las Cámaras de Comercio y otros estamentos.

La Feria presentará los productos alimenticios y las bebidas más características de la región, enfatizando la oferta de productos cárnicos, lácteos y vinos, así como los derivados de la industrialización de cereales.

Por otro lado, en el recinto ferial se concentrarán las principales novedades que en materia de maquinaria, tecnología y

procesos permita a las empresas del sector alimentario castellano leonés un mayor grado de tecnificación en sus producciones, con objeto de poder competir en el mercado nacional e internacional.

La Feria prestará también atención prioritaria a la renovación de las estructuras comerciales, tanto en lo referido a fórmulas de comercio como a su equipamiento y, finalmente, se potenciará la presencia del sector de equipamientos para la hostelería y colectividades como respaldo a una mejor dotación de la infraestructura turística de la región.

Burgos

Quinientas personas pidieron la dimisión del delegado provincial de Agricultura

Alrededor de quinientas personas acudieron ayer a la manifestación convocada por la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Burgos, a la que se había adherido la Comisión de Agricultura del Partido Popular, y que quedó muy deslucida por la escasa respuesta de participación de los agricultores burgaleses y afiliados a esta organización. Los convocantes habían manifestado que esperaban la asistencia de unas cinco mil personas.

La marcha discurrió con lentitud durante las dos horas y media que empleó, con pancartas y gritando consignas contra el delegado provincial y el ministro de Agricultura.

Al llegar frente al Gobierno Civil, los manifestantes protagonizaron una simbólica sentada.

Los agricultores protagonistas en la manifestación de ayer pedían la supresión de las tasas de corresponsabilidad, la eliminación del monopolio de las industrias harineras y lácteas, y denunciaban la falta de apoyo de la Administración hacia el sector agrario, así como la reconversión que está llevando a cabo la CEE.

Los impuestos municipales se estabilizarán en el 90 en Valladolid

Los ciudadanos tendrán que pagar el saneamiento del Pisuerga

Valladolid (Ical).— Los impuestos no serán aumentados en Valladolid con lo que la presión fiscal apenas sufrirá incremento alguno durante el próximo ejercicio económico. No ocurrirá lo mismo con las tasas que, aunque leve, sufrirán un ligerísimo incremento equivalente al Incremento de Precios al Consumo y que se ha situado en un 5,8 por cien.

El Ayuntamiento de Valladolid que durante el presente año ha recaudado un total de 5.747 millones de pesetas, piensa tener unos ingresos de 5.932 mi-

llones de pesetas, lo que supondrá una reducción de 287 millones de pesetas. Según el responsable socialista de Hacienda del Ayuntamiento de Valladolid esta cantidad va a ser insuficiente para hacer frente a las necesidades inversoras y puesto que es necesario mantener y elevar el nivel de inversiones, el actual equipo de Gobierno se verá obligado a endeudarse mediante nuevas operaciones de crédito.

Además de estos créditos los ingresos municipales procederán principalmente de las apor-

taciones de la Junta de Castilla y León y de las que se reciban del Estado además de las ventas de patrimonio.

El PSOE había propuesto incrementar la contribución en mil cuatrocientas pesetas para el sesenta por cien de los ciudadanos que pagan alrededor de diez mil pesetas al año. El equipo de Gobierno pretendía obtener unos ingresos de dos mil cuatrocientos millones de pesetas aunque, al mantener la contribución en los mismos niveles recaudará dos mil ciento treinta y un millones de pesetas.

Las tasas subirán sólo un ocho por cien frente al catorce propuesto por el actual equipo de gobierno.

Por vez primera el Ayuntamiento recaudará el dinero procedente del denominado canon del agua que es un nuevo impuesto destinado a financiar el Plan de Saneamiento Integral del Pisuerga.



EL SEÑOR

D. Gabino Arranz Santos

Falleció en San Martín y Mudrián el día 30 de septiembre de 1989

A los 54 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña María Luisa de Andrés Gómez; hijos, Samuel, Javier, Raquel, Mario, Elena y Marisa; madre, Benita Santos Madroño; madre política, Petra Gómez Gómez; hermanos, Moisés, Ginés, Josefina, Desiderio y Casilda Arranz Santos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a las misas que por el eterno descanso de su alma se dirán desde el día 2 al 7 de octubre, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de dicho pueblo.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde del domingo día 1.

VESTIRAMA, S. A.

FABRICA de confección de caballero
¡ALTA CALIDAD!

Temporada OTOÑO e INVIERNO 89-90

Trajera Pura Lana Virgen homologados	18.700
Trajera Tergal Lana	15.500
Americanas Sport	11.500
Pantalones gran surtido	4.000
Camisas de vestir «ALTA CALIDAD»	2.900

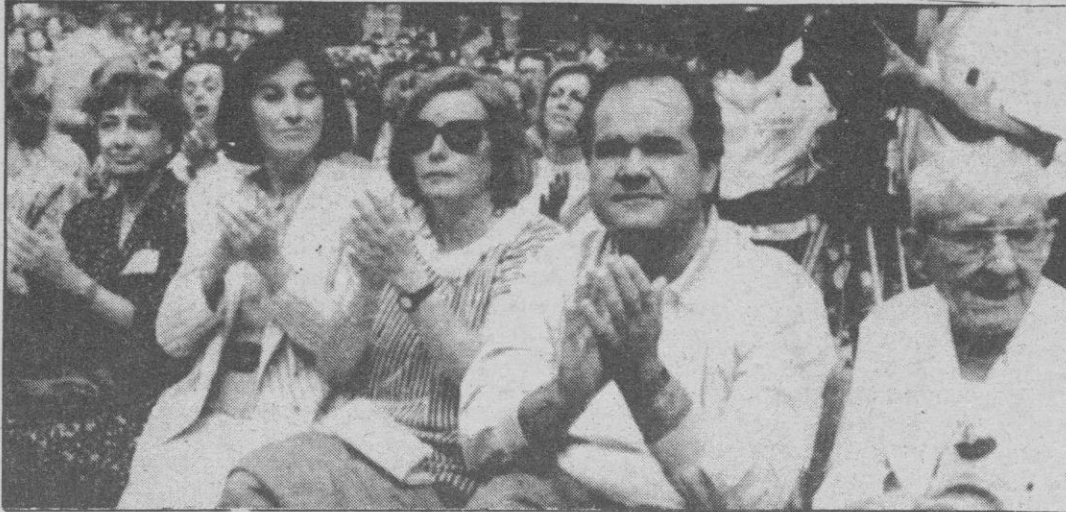
ELIJA ENTRE MAS DE 2.000 PRENDAS

VESTIRAMA, S. A., detrás de los depósitos del agua de Segovia.

Teléfono 42 14 66

En un mitin en la localidad de Chiclana

Carmen Romero comenzó la campaña electoral en Cádiz



Carmen Romero, durante el mitin, acompañada por el número uno del PSOE por Cádiz, Manuel Chaves

Cádiz.— Carmen Romero abrió la precampaña electoral del PSOE de Andalucía con un mitin celebrado en la localidad gaditana de Chiclana al que asistieron un millar de personas. Nerviosa pero con soltura, la esposa del presidente del Gobierno centró su primera intervención como candidata al Congreso en la defensa de la gestión socialista en las áreas de educación y participación femenina, y pidió la colaboración de todos los ciudadanos en la realización del proyecto del PSOE.

Aunque estaba previsto que hablara en primer lugar, Carmen Romero prefirió intervenir detrás del segundo candidato, Ramón Vargas Machuca, mas curtido en la experiencia electoral. Cuando le llegó el turno, se dirigió sonriente al estrado, sacó un tarjetón del bolsillo de la chaqueta donde tenía algunas no-

tas, y pidió disculpas por no ser oriunda de Cádiz, aunque un espontáneo la animó en seguida al grito: «Eres española y basta». Otro admirador la propuso: «¡Guapa!», y un tercero: «¡A ver si gana tu «marío!»».

Carmen Romero advirtió al comienzo de su intervención que no iba a hablar de las cosas que no sabía, «porque por naturaleza suelo ser prudente», sino exclusivamente de la gestión del Gobierno en los capítulos de educación y participación femenina.

Agarrada firmemente al pupitre, tal vez para contener los nervios, pero con gran facilidad de palabra, Carmen Romero sólo miró sus notas para recordar algunas cifras y habló con firmeza y soltura sin alzar prácticamente el tono y con apenas algunos titubeos. «Hoy no pue-

do pedir el voto —dijo—, pero sí algo más importante y profundo: vuestra participación en un proyecto colectivo. No esperéis a que se os llame, porque éste no es un asunto sólo para unos cuantos». La tercera candidata socialista por Cádiz se apoyó en una frase de Larra para hacer por último un canto a las ideas de igualdad y solidaridad, «que se unen en el proyecto socialista», dijo, y terminó con un simple saludo de «salud y suerte».

Terminado el mitin, la esposa del presidente del Gobierno recibió su primer baño de multitudes. Carmen Romero recorrió pacientemente el camino hacia la salida sonriendo a todos aquellos que luchaban por acercarse a ella.

Renfe estrena en Parla el ancho de vía internacional

Madrid.— Hoy, lunes, día 2 de octubre, se coloca en la estación madrileña de Parla el primer tramo de ancho de vía internacional de la conversión de la red de ferrocarriles españoles, en el trazado de la línea de alta velocidad Madrid-Sevilla. El acto estará presidido por los Reyes de España y contará con la asistencia del ministro de Transportes, José Barrionuevo; el presidente de Renfe, Julián García Valverde, y los presidentes de las comunidades de Madrid, Joaquín Leguina, y de Castilla-La Mancha, José Bono.

El nuevo acceso a Andalucía se convierte así en escenario de varios acontecimientos memorables. A la eliminación de los obstáculos que para enlazar con el sur ha venido representando el Despeñaperros se agregan la implantación de la alta velocidad por primera vez en nuestro país y lo que muchos consideran la rectificación de un error histórico: la adopción del ancho de vía internacional o europeo, de 1.435 mm.

Quedan, no obstante, dos importantes incógnitas por resolver. En primer término, el coste real de la nueva línea Madrid-Sevilla, que se ha disparado sobre las iniciales previsiones.

El Gobierno tiene que debatir el informe encargado a Renfe sobre conversión de líneas al ancho internacional, que obra en poder del Ministerio de Transportes desde antes del verano.

En diciembre del pasado año, el Gobierno adopta una decisión histórica que se concreta en tres puntos: aprobar la introducción del ancho de vía internacional (1.435 mm.) en las líneas de nueva construcción para alta velocidad; considerar prioritaria la construcción de nuevas líneas para alta velocidad y por lo tanto en ancho internacional en los corredores Madrid-Córdoba-Sevilla y Madrid-Zaragoza-Barcelona-frontera francesa y encargar a Renfe la elaboración de un informe de conversión de líneas a ancho internacional en el horizonte del Plan del Transporte Ferroviario.

UGT denuncia la precarización del empleo y la desprotección de los parados en España

Madrid.— La Unión General de Trabajadores (UGT) ha hecho público un informe en el que señala que datos extraídos del estudio «Evolución Social en

España en 1988», evidencian dos de los aspectos más preocupantes de la evolución laboral de la sociedad española: la intensa y acelerada precarización del empleo y la infima protección a los desempleados.

Según el sindicato socialista, el porcentaje de trabajadores con un contrato temporal ascendía en el segundo trimestre de este año al 26,5 por 100 del total de trabajadores asalariados, es decir, algo más de uno de cada cuatro empleados. Agrega que el nivel de la temporalidad en España no responde a criterio alguno de carácter económico, ni mucho menos social.

En el comunicado, UGT hace una comparación con otros países europeos, indicando que la proporción de trabajadores temporales supone en España más del doble que en Dinamarca, casi cuatro veces la de Bélgica o Irlanda, y más de cinco veces la de Italia y Francia.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa madrileña ha experimentado al mediodía de hoy una subida de 0,52 puntos y se ha situado en 325,80 puntos, según informa Efe.

Este dato es provisional y el definitivo quedará precisado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas.

La sesión bursátil madrileña de hoy fue sostenida, con inclinación moderada a los signos positivos.

El sector eléctrico fue el que ofreció mayor firmeza, con avances muy generalizados. Subieron también, pero en menor cuantía, los grupos de inversión siderúrgicos, químicos y varios.

El Popular Español, del sector bancario, tuvo descuento de dividendo de 17,4 perdiendo el dividendo y 2,6 puntos.

Telefónica baja un punto.

En petróleos, Campsa repite cambio.

En eléctricas, Viesgo baja 3, Cataluña 1, Gas Madrid 15. Fecsa sube 2,25 e Iberduero 1,75. Nansa repite cambio.

En metálicas básicas, Asturiana y Acerinox repiten cambios. Española sube 15.

En materiales de construcción, Asland sube 16, Cristalería y Financiera repiten cambio. Valderribas baja 85 y Valenciana 82.

En químicas, Ercros sube 8,50 y Fosforera 10. Nicas baja 2, Insular 6.

En construcción de maquinaria, Ibérica baja 10. Amper repite cambio.

En automóviles, Bendix baja 2, Citroën 75, Fasa 2 y Santana 5.

En material de transportes, Auxiliar baja 10 y Macosa repite cambio.

En alimentación, Savin baja 6, Uniasa y Campofrío 4, Aceprosa 3, Cervecera 1,75 y Viscofán 35. Tabacalera sube 4.

En papeleras, Unipapel repite cambio.

En construcción, Cubiertas repite cambio. Dragados sube 7 y Huarte 2.

En comercio, Finanzauto baja 15.

En autopistas, Acesa baja 4, Europistas 1. Iberpistas sube 1.

En inmobiliarias, Encinar baja 10, Afisa 1, Sotogrande 18. Urbis sube 8,50.

En sociedades de cartera, Torras sube 1.

En bancos, BBV, Central, Exterior, Hispano y Santander repiten cambios. Banata sube 10 y Popular cotiza a 1.965.

Aznar reafirma la españolidad de Ceuta y Melilla

Melilla.— El candidato del PP a la presidencia del Gobierno, José María Aznar, reafirmó ayer en Melilla la «españolidad incontestable» de Ceuta y Melilla y prometió dotar a ambas ciudades de un Estatuto de Autonomía pleno si el PP gana las próximas elecciones generales.

José María Aznar afirmó, en rueda de prensa que «decir Melilla es decir España» y reafirmó su «compromiso de que tanto Melilla como Ceuta contarán con un Estatuto de Autonomía, de acuerdo con la disposición transitoria quinta de la Constitución».

El líder popular negó que hubiese llegado a ningún pacto secreto con el PSOE en torno a los estatutos de ambas ciudades.

Manifestó que «lo que ocurrió es que iniciamos unas conversaciones previas no sólo sobre los estatutos, sino sobre las competencias de otras comunidades, conversaciones que el Gobierno acordó romper unilateralmente».

Aznar declaró que no es partidario de ningún tipo de coalición «ya que nosotros sólo pensamos en un Gobierno del PP con mayoría del PP» y solicitó la confianza de los melillenses «incluidos todos los musulmanes».

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

DOÑA JUANA EN SEGOVIA



Doña Juana la Loca

Aquella reina desgraciada que murió de amor, estuvo en Segovia en los tiempos felices de su juventud. Era el 8 de abril de 1502, cuando aún era princesa, y vino acompañada de su joven y apuesto esposo, el archiduque que pasó a la historia con el nombre de Felipe el Hermoso.

Los Reyes Católicos quisieron festejar la visita de sus hijos, y pregonaron un bando para que la población segoviana manifestase su alegría ante la presencia de los príncipes. Pero al año siguiente, la reina Isabel estaba muy preocupada por su hija, que sufría trastornos cerebrales. Sobre esta enfermedad mental existen diversas versiones de que, en la mayor parte, indican como causa el intenso amor de Juana por Felipe y los desaires e infidelidades de éste. Más adelante, siendo ya reina, la muerte de su esposo aceleró su locura.

OFRECIDO POR:

GALERIAS Santa Columba

ELECTRODOMESTICOS

Azoguejo, 2

Teléfonos 43.30.00 - 43.30.11

BALONCESTO.—Primera Femenina

85-89: Un gran encuentro entre Caja Segovia y Dorna

La pésima actuación arbitral, influyente en el resultado
Las valencianas no superaron en nada el juego local

Sellenaron las gradas del Teodosio para presenciar el primer encuentro de la temporada en Segovia de la Liga de Primera División femenina. Pese al resultado final, nadie salió descontento de lo que había presenciado, ya que el partido contó con todos los alicientes para llegar a ese aplauso final que el público dedicó a las jugadoras.

siete lanzamientos, 15 de 28 tiros libres, 38 rebotes, 16 en ataque. 14 balones perdidos y 10 recuperados; cuatro asistencias y un tapón. 22 personales, eliminadas, Piluca Alonso, min. 36 y Armengou, en min. 40.

JUGARON: Kim Hampton (33); Whiteside (20), Armengou (13), Ana Heredero (13) y Piluca Alonso

colegiado alguno: señalar que una jugadora está pisando la raya de fondo, cuando le faltaba más de medio metro para ello. Y el colegiado estaba encima de la jugadora. Nosotros, al lado.

SOLO FALTO GANAR

Comenzar la temporada en Segovia y hacerlo como ayer vimos al equipo de casa, es como para pensar que podemos tener una temporada de baloncesto extraordinaria. Fueron cuarenta minutos sin fisuras, trabajando al máximo. Demostrando, ambos conjuntos, que pese a que la campaña acaba de comenzar, sus plantillas tienen calidad suficiente para jugar con recursos técnicos donde, por lógica de tiempo, fallan los físicos.

El primer tiempo fue apasionante. Es cierto que las defensas fallaron más de lo normal (Caja Segovia salió en individual, para pasar a zona en determinados momentos de ese periodo), pero quizás fue debido a la rapidez y fluidez en el juego que los equipos propiciaban. La contestación en ambos tableros era simultánea. No más de tres puntos de diferencia había en el marcador. Y si bien la fuerza de Hampton —permitida en todo por los colegiados—, ganaba el rebote defensivo local, también trabajaba con acierto Zaga. Si la americana cogió 20 rebotes a lo largo del encuentro, la yugoslava consiguió "caza" dieciséis. Y como Olja, con unos fundamentos extraordinarios en zona, demostró su seguridad en los lanzamientos, la igualdad era la tónica del partido. Hubo unos minutos iniciales en los que Belén jugó con una fuerza increíble. Entró en la zona y buscó la canasta luchando por cada punto, mientras que Loly, en una misión muy difícil como era la de defender a Hampton, conseguía mantener un buen equilibrio, que sólo rompieron los colegiados con sus erróneas decisiones sobre ella.

SOLO UN MINUTO

Había dudas sobre la fuerza física en las jugadoras de ambos equipos, dado el generoso esfuerzo que habían realizado en los minutos iniciales. Y se dejó notar. No había la misma velocidad y se fallaban lanzamientos incluso bajo el tablero.

Fue un comienzo de la segunda parte que iba a decidir todo un partido. Para Caja Segovia, porque en sesenta segundos de desaciertos perdió dos balones, falló tres lanzamientos y encajó un parcial de 0-9. Durante tres minutos más, aún tuvo problemas para entrar en zona,

Curso provincial de árbitros y anotadores

Esta Delegación va a realizar en fechas próximas un Curso de Aspirantes a Árbitros y Anotadores Cronometradores. Los interesados en su realización pueden inscribirse en esta Delegación en horario de 19,30 a 21 horas, hasta el día 13 de octubre en que finaliza el plazo de inscripción.

Segovia, 29 de septiembre de 1989.

porque no hubo fluidez en los movimientos de balón y los giros eran muy lentos. Si en estos momentos, ante la defensa individual de Dorna, se consiguen lanzamientos exteriores, la situación habría sido fundamentalmente diferente para el equipo de casa. Pero Olja, tardó en coger sitio; Loly, hubo de abandonar por decisión arbitral y Hampton se imponía en rebotes con cierta facilidad.

Pese a la diferencia en puntos, las de casa continuaron luchando. El marcador llegó a ser favorable para las visitantes por catorce puntos. Cuando la situación necesitaba de rapidez en contraataque, Félix, cambia a Arancha por Malú, y aquella no fue la jugadora que en ese momento necesitaba el equipo. De los seis lanzamientos libres que

tuvo en su poder en los minutos que estuvo en cancha, falló todos. Pese a ello, y a que Armengou continuó robando balones, nunca se entregó el equipo de casa y la diferencia en el tanteo puso emoción en las gradas del polideportivo.

Al final, con el encuentro ya concluido, los espectadores tributaron una larga ovación a las jugadoras del equipo segoviano. Porque si bien es cierto que habían perdido, nadie podrá decir que no lucharon de principio a fin y que de los cuarenta minutos de un encuentro, ellas sólo fallaron en uno. Pero demostraron que hay equipo y que se acertó con las dos jugadoras yugoslavas. El próximo sábado en la cancha del Canoe, pueden conseguir la victoria.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)



RESULTADO

CAJA SEGOVIA, 85;
DORNA VALENCIA, 89

(Primera parte: 51-52)

CAJA SEGOVIA: 30 canastas, de 58 intentos; tres de nueve triples, 16 tiros libres, de 26 intentos; 32 rebotes, 11 en ataque, 15 balones perdidos, 5 recuperados, 6 asistencias y dos tapones, 27 personales. Excluidas Loly Rodríguez, min. 24, y Zaga, min. 40.

JUGARON: Arancha Martín (-), Zaga (16), Olja (34), Belén (17) y Loly Rodríguez (8) —equipo inicial—. Malú (2) y María José (8).

DORNA VALENCIA: 33 canastas, de 61 intentos; tres triples de

(8) —equipo inicial—. Trenzano (2) y Nuria Allocen.

MARCADOR CADA CINCO MINUTOS: 17-19, 26-30, 41-42 y 51-52. Segundo tiempo: 53-63, 63-76, 76-86 y 85-89.

ARBITROS: Salguero (Madrid) y Alonso (Valladolid).

El que Salguero continúe en el arbitraje sólo se entiende desde la óptica de la falta de árbitros, porque ya ha demostrado, hasta la saciedad, que le falta capacidad para dirigir encuentros de baloncesto. Sugerimos al lector que siga su actividad a lo largo de la temporada, para comprobar si es cierto lo que opinamos de él. Alonso, al menos en el encuentro de ayer, demostró estar falto de "tablas". Hay decisiones que no se pueden permitir a



BALONCESTO.—La opinión de Belén Serrano:

«Jugamos un buen partido; sólo nos faltó rematar la victoria»

«El sábado vamos a ir a ganar a la cancha de Canoe»



Finalizó el partido. Los espectadores habían ovacionado a las jugadoras segovianas. Carmen Lluveras, entrenador del Dorna, recibía las felicitaciones de los directivos de su club y nosotros dialogamos con Belén Serrano.

— ¿Duele más la derrota porque se ha podido ganar?

— A mí lo que más satisface me ha dejado del encuentro es que hemos demostrado que podemos ganar en cualquier cancha y que vamos a quedar mucho mejor de lo que podía parecer, tras los muchos problemas que ha tenido el club. El partido ha sido muy bonito.

— Con un único fallo...

— Sí, lo sé. Ha sido el comienzo de la segunda parte. Porque el resto lo supimos llevar muy bien.

— Quizás los nervios...

— Puede que en determinados momentos, cuando hubiéramos necesitado mantener la tranquilidad en el tiro, se ha lanzado de forma precipitada. Puede que esto suceda cuando hemos jugado el segundo partido de liga. Pero creo que será algo que vayamos olvidando, cada

una sabrá dónde tiene que estar.

— Y hay que decir también que Dorna tiene una gran plantilla.

— Yo no comparto eso de que Dorna tiene una gran plantilla. Eso hay que demostrarlo en la cancha, y a la hora de la verdad en este equipo sólo juegan seis o siete. Nosotras también somos siete u ocho y jugamos todas. Claro que la diferencia ha estado en Hampton, porque creo que no ha debido fallar nada y ha sido la clave de su equipo. A eso hay que añadir lo de Loly, que salió a defenderla, en el minuto tres de partido ya tenía tres personales.

— ¿Personalmente también satisfecha?

— He sido una más del equipo que ha intentado ganar el partido. Quizás estoy un poco triste porque teníamos la victoria en nuestras manos. Pero el partido ha sido muy bonito y la gente se marchó contenta. Sólo nos ha faltado el remate a nuestro juego. Eso se va a arreglar pronto. Yo creo que el sábado vamos a ganar en la cancha del Canoe.

J. M.ª

(Foto: Antonio)

FUTBOL SALA.—División de Honor

3-1: Caja Segovia perdió en La Bañeza frente al Hotachy

ALINEACIONES

LA BAÑEZA: Pepín, César, Abilio, Valentín, Ney. Jugaron: Benavides, Miches y Cacho Sosa.

CAJA SEGOVIA: David, Erikson, Luis, Carlos, Nacho. Jugaron: Godoy y Rivero.

ARBITROS: Los Sres. Artiga y José Manuel López. Mostraron tarjetas por el Hotachy a César y Cacho Sosa, y por el Caja Segovia, a Nacho, y al masajista.

GOLES

0-1. Minuto 10. Carlos a pase de Erikson.

1-1. Minuto 16. César a pase de Sosa.

2-1. Minuto 28. Cacho Sosa de falta directa.

3-1. Minuto 32. David de falta directa.

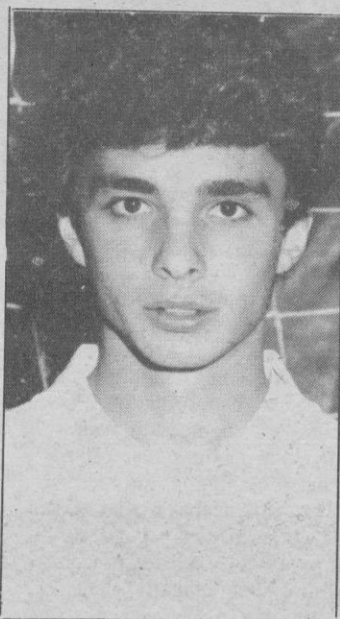
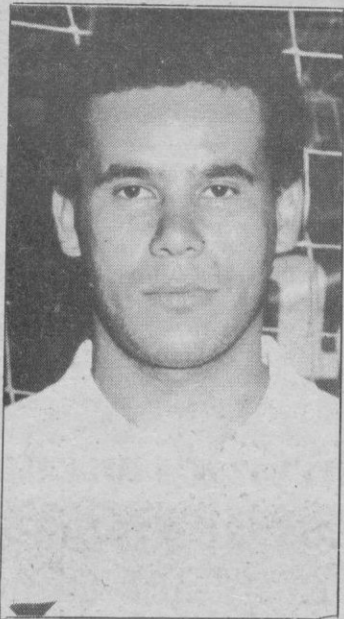
Comenzó dominando el Hotachy, pero la certera ocasión de gol fue del Caja Segovia, que tuvo en Erikson la oportunidad de inaugurar el marcador, replicando rápidamente el conjunto bañezano por mediación de Ney, que a punto estuvo de marcar.

Sin embargo a medida que el juego transcurría el dominio pasaba a ser del conjunto segoviano que ponía en aprietos a Pepín, y consiguiendo el primer gol del equipo por mediación de Carlos. Pero, fue a partir de aquí cuando el Hotachy volvió a tomar las riendas del partido y llegar la gran jugada de César, que conseguía el empate.

Todo esto tenía una explicación y era que la salida del nuevo fichaje bañezano, el paraguayo Cacho Sosa, se convirtió en el revulsivo que acrecentó el dominio del equipo local, y que le permitió jugar con una mayor rapidez y movilidad controlando al rival. En este primer periodo el juego de los locales estuvo mucho más ordenado, y disciplinado en sus acciones ofensivas y defensivas, aunque el conjunto segoviano estuvo a punto de desmoronar todo el entramado futbolístico de La Bañeza.

En la segunda mitad sale el Hotachy en tromba y fruto de este dominio es el segundo gol. Sin embargo este gol en vez de dar alas al conjunto de casa, se convierte en reacción segoviana, quien con una presión a toda cancha consigue encerrar al conjunto bañezano en su terreno. Fueron minutos de gran nerviosismo para los locales quienes veían la posibilidad de que el conjunto segoviano empatara el encuentro.

Pero poco a poco el Hotachy se va sacudiendo el dominio y con un juego rápido de contragolpe, pone a meta David en



Erikson y Rivero, destacados.—(Fotos Antonio)

serios apuros. Pero, en definitiva, el que en verdad ha sido el gran triunfador de la tarde ha sido Pepín, el portero del Ho-

tachy, que con sus intervenciones ha evitado el empate, y quizás la derrota de su equipo, porque si bien el Hotachy conseguía

los goles, quien tenía el dominio y las situaciones de gol era el Caja Segovia.

Baste decir que gracias a esta seguridad que tenía el Hotachy en su puerta, pudo hilvanar un nuevo contragolpe con el que obtiene, a falta de dos minutos, un nuevo gol por mediación de David, el tercero en el conjunto, que supone sentenciar el encuentro.

Como dato referencial de la aún descoordinación local es que el nuevo fichaje paraguayo, Cacho Sosa, durante los minutos que estuvo sentado en el banquillo fue cuando más presionó el conjunto segoviano. Parece ser que La Bañeza está muy supeditada a Cacho Sosa, y eso, tarde o temprano, traerá muchos problemas.

En resumen un partido muy bonito en que los dos conjuntos no regatearon esfuerzos y dieron

un gran espectáculo a los aficionados que casi llenaban el pabellón bañezano. Aunque cabe añadir que existe cierta descoordinación en lo referente al nuevo reglamento que regirá la Liga Nacional de Fútbol Sala. El famoso reloj parado ha provocado situaciones un tanto rocambolescas, como el de pérdidas de tiempo cuando el rival está en un momento de juego rápido, y las tarjetas acumuladas que provocan las faltas sin barreras. Es de esperar que todo esto tenga algunas variaciones, que con el tiempo proporcionarán el espectáculo real que es el fútbol sala.

Por último cabe destacar el partido de hoy a Pepín, Ney y el mencionado Cacho Sosa por el conjunto de La Bañeza Hotachy. Mientras que por el Caja Segovia, sus mejores hombres han sido Erikson y Rivero.

MENCHETA

PRESENTACION DEL TERCER CONCURSO DE ARTES PLASTICAS DE LA COOPERATIVA



«SOLOS», Escultura, Obra galardonada con el 1.º Premio

El pasado día 29 de septiembre tuvo lugar, en el domicilio social de ACOR, la presentación del III CONCURSO DE ARTES PLASTICAS, Pintura, Dibujo y Escultura, organizado por la Cooperativa Azucarera entre sus Socios y Trabajadores al que han concurrido 70 obras de todas las provincias de la Región.

Han sido otorgados tres primeros premios de 200.000, 100.000 y 50.000 pesetas, respectivamente, concediéndose asimismo cinco ACCESITS de 25.000 pesetas a cada uno de los mejores trabajos.

Esta exposición forma parte de un amplio programa de actividades sociales puesto en marcha por la Cooperativa orientadas a la promoción socio-cultural de todo el colectivo de ACOR, Socios y Trabajadores.

Las obras premiadas fueron las siguientes:

1.º PREMIO: Obra n.º 4.—«SOLOS», Escultura de María José RODRIGUEZ ESCOLAR de QUINTANA DEL PUENTE (Palencia).

2.º PREMIO: Obra n.º 24.—«ARBOLEDA», Pintura de Juan José FERNANDEZ SANTIAGO. Empleado de ACOR.

3.º PREMIO: Obra n.º 6.—«DANZA», Pintura de Cristina VELASCO CANTALAPIEDRA de VENTOSA (Vallado-

lid).

1.º ACCESIT: Obra n.º 20.—«VENDIMIA». Pintura de María Elena LOPEZ MORCHON. Esposa de un empleado de ACOR.

2.º ACCESIT: Obra n.º 25.—«BODEGON». Pintura de Milagros BLANCO PEREZ de ZAMORA.

3.º ACCESIT: Obra n.º 26.—«DONI-URBINO». Pintura de Javier CARPINTERO BLANCO de ZAMORA.

4.º ACCESIT: Obra n.º 2.—«PAISAJE». Pintura de Julio MARTINEZ DE LA FUENTE de PIÑEL DE ARRIBA (Valladolid).

5.º ACCESIT: Obra n.º D.3.—«MOISES». Dibujo de José Roberto PEREZ BRISO-MONTIANO de ZARATAN (Valladolid).

El Presidente y Consejo Rector de la Cooperativa agradecen el estimable y desinteresado asesoramiento prestado por los miembros del JURADO don Julio BARBERO SANCHEZ, don José David REDONDO SANZ y don Carlos MARTIN VILLA, cristalizado en la elección de las obras premiadas.

La exposición de las obras puede visitarse en el domicilio social de ACOR, Paseo Isabel la Católica n.º 1, Valladolid, en horario de oficinas, mañana y tarde hasta las 21 horas del próximo día 15 de octubre.

**AUTOMOVILISMO.—Gran Premio de España
Victoria de Ayrton Senna
en Jerez**

Jerez de la Frontera.— El piloto brasileño Ayrton Senna ha cruzado el primero la meta en el circuito de Jerez de la Frontera. Con esta victoria, y el tercer puesto de su compañero en el equipo McLaren, Alain Prost, Senna todavía puede proclamarse Campeón del Mundo de nuevo este año.

La salida del G. P. fue como se esperaba. Senna y Berger parecían haber hecho un trato, de que este último, que salía en segunda posición, no adelantaría a Senna si veía una situación peligrosa.

Y así fue, Berger siguió siendo segundo, pero no sólo en la salida, sino en toda la carrera. Durante la

primera parte de la prueba el grupo de los cuatro pilotos que van en cabeza, Senna y Berger, Prost y Patrese va muy pegado, y en la vuelta 28. Martini hace un trompo en la pista, y se ve obligado a abandonar. El piloto revelación de las últimas carreras tuvo que abandonar sin poder haber entrado una vez más en los puntos.

Por su parte, el español Luis Pérez Sala, con Minardi, realizó una excelente carrera pero la precipitación le llevó a chocar con Gubelmin cuando ocupaba la décima posición.

Campeonato del Mundo de Gimnasia Rítmica

**Dos medallas de bronce para España
en la modalidad de conjuntos**

Sarajevo (Yugoslavia).— El conjunto español consiguió ayer dos nuevas medallas de bronce en la última jornada de los Campeonatos Mundiales de Gimnasia Rítmica, disputados en la ciudad yugoslava de Sarajevo, en los que Ana Bautista —finalista en los cuatro aparatos—, se convirtió en la mejor gimnasta española de todos los tiempos.

El equipo español se ha situado en tercera posición del medallero, justo detrás de los grandes "monstruos" de la gimnasia rítmica mundial: soviéticas y búlgaras.

En la final de mazas por conjun-

tos Arancha Marty, Carmen Moreno, Beatriz Barral, Vanessa Muñoz, Lorea Elso y Teresa Fuster acariaron la posibilidad de obtener la medalla de plata tras el primer pase del ejercicio. El conjunto hispano aventaja en esos momentos al soviético, pero cuatro caídas de aparato y un desplazamiento, truncaron sus ilusiones.

En esta jornada de clausura se disputaron además las finales por aparatos, con la presencia de dos españolas, Ana Bautista en todos los ejercicios y Ada Liberio en la finalísima de aro.

Por su parte, Ada Liberio repitió la nota del primer día en la final de aro, 9,650, y se situó en octava posición.

**FINAL DE CONJUNTOS
(Mazas)**

- 1. Bulgaria, 39,100
- 2. URSS, 38,650
- 3. España, 38,400

**FINAL DE CONJUNTOS
(Aros-Cintas)**

- 1. URSS, 39,00
- 2. Bulgaria, 38,800
- 3. España, 38,300.

**TENIS.—Final del
Torneo de Burdeos
Exhibición
de Lendl ante
Emilio Sánchez**

Burdeos (Francia).— El checoslovaco Ivan Lendl, cabeza de serie número uno y primer jugador mundial en la clasificación de la ATP, venció ayer a Emilio Sánchez Vicario en el torneo de tenis de Burdeos, valedero para el gran premio.

Lendl venció en dos sets por un claro 6-2 y 6-2, después de demostrar su superioridad sobre el jugador español.

Por otra parte, la pareja formada por el español Tomás Carbonell y el peruano Carlos Di Laura ganaron la final de dobles de este torneo al vencer en dos sets, 6-4 y 6-4, al peruano Jaime Yzaga y al mejicano Agustín Moreno. Asimismo, el argentino Pérez Roldán se impuso en la final del torneo de Sicilia al italiano Paolo Cane por 6-1 y 6-4.—Efe

**GOLF.—Copa Dunhill
Estados Unidos
se impuso en la final
a Japón**

St. Andrews (Escocia).— Estados Unidos obtuvo la victoria, por primera vez en la historia de este campeonato, en la Dunhill Cup de Golf, tras derrotar ayer a Japón en la final por tres puntos y medio contra dos y medio de los nipones.

Los estadounidenses Mark Calcavecchia, Tom Kite y Curtis Strange consiguieron el punto de la victoria en el recorrido de la tarde, tras terminar por la mañana los primeros 18 hoyos con ventaja de dos y medio a uno y medio frente a los japoneses Hajime Meshiai, Naomi Ozaki y Koicyhi Suzuki.

Calcavecchia, que defenderá en este mismo recorrido de St. Andrews el año próximo su título del Abierto Británico logrado en julio pasado, ganó por la tarde el punto decisivo frente a Hajime Meshiai, tras completar, con 66 golpes, seis bajo el par del campo del Old Course de St. Andrews, de algo más de seis kilómetros, la mejor tarjeta del día.

Para el tercer puesto, Irlanda, equipo vencedor en la edición anterior, fue derrotada por Inglaterra por 2-1.—Efe



**Mercedes le ofrece
250.000 ptas. para que invierta
en tecnología punta.**

En contribución al éxito de su negocio, Mercedes-Benz le propone una operación redonda. Cambie ahora su furgoneta vieja y compre una Mercedes. En toda nuestra Red de Concesionarios Oficiales continuará por cualquier furgoneta usada, esté como esté, como mínimo 250.000 ptas. en el cambio. Como ayuda para su inversión. * Válido para Península y Baleares hasta el 31.10.1989.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Peñalara, 6. Pol. del Cerro. Tel. 42 76 11. SEGOVIA.

RESULTADOS

FUTBOL

PRIMERA DIVISION

Mallorca, 1; Barcelona, 0
Castellón, 1; R. Vallecana, 0
Oviedo, 5; Real Sociedad, 0
Osasuna, 3; Tenerife, 0
Valladolid, 0; Celta, 1
Zaragoza, 1; Logroñés, 0
Ath. Bilbao, 1; At. Madrid, 1
Sevilla, 1; Sp. Gijón, 0
Málaga, 1; Valencia, 1
Real Madrid, 4; Cádiz, 1

SEGUNDA DIVISION

Palamós, 1; Sestao, 0
Jerez, 1; Betis, 3
Levante, 0; Bilbao Ath., 0
Murcia-Eibar (aplazado)
D. Coruña, 2; Salamanca, 0
Las Palmas, 1; Elche, 1
Racing, 2; Castilla, 1
Sabadell, 3; Huelva, 0
Español, 4; Burgos, 1
At. Madrileño, 1; Figueras, 1

SEGUNDA DIVISION "B"

GRUPO I

Getafe, 0; Ponferradina, 0
Lugo, 2; Alcalá, 1
Sp. Atlético, 1; Pegaso, 1
Endesa, 0; Cambados, 1
Pontevedra, 3; Ferrol, 2
Arosa, 2; Lalín, 2
Orense, 2; Moscardó, 0
Avila, 3; Avilés Indust., 2
Toledo, 0; Leganés, 1
Leonesa, 2; Langreo, 2

GRUPO II

Santurce, 3; Mirandés, 2
Andorra, 2; Baracaldo, 1
Calahorra, 1; Aragón, 3
Fraga, 1; Barbastro, 1
Binéfar, 0; Lérida, 2
Lemona, 2; Numancia, 1
Teruel, 2; Endesa And., 1
Laredo, 3; Basconia, 0
Mollerusa, 0; Osasuna Prom., 1
San Sebastián, 3; Durango, 0

GRUPO III

Marino, 1; Maspalomas, 0
Utrera, 0; Badajoz, 2
Telde, 1; Linares, 0
Salud, 1; Linense, 0
Jaén, 3; At. Marbella, 2
Albacete, 2; Sevilla At., 0
Mérida, 2; Granada, 0
Estepona, 3; At. Sanluqueño, 0
U.D. Melilla, 1; Córdoba, 0
Tomelloso, 2; Ceuta, 1

GRUPO IV

Hospitalet, 2; At. Baleares, 1
Alcira, 5; Ibiza, 1
Sp. Mahonés, 0; Eldense, 1
Olímpico, 1; Torrevicja, 1
Gandía, 2; Alcoyano, 0
Benidorm, 0; Manlleu, 1
Orihuela, 2; Mallorca, 0
Gerona, 2; Barcelona At., 1
Gimnástico, 0; Villarreal, 1
Hércules, 1; Cartagena, 0

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

Almazán, 1; Cultural de León, 0
Briviesca, 4; Arandina, 1
Lermeño, 3; Astorga, 0
Benavente, 3; Palencia, 1
Salmantino, 1; Valladolid P., 0
Barrio S. José, 0; G. Medinense, 2
La Bañeza, 3; G. Segoviana, 0
Hullera, 2; Zamora, 1
Endesa, 2; Herrera, 2
Whisky DyC, 0; Bembibre, 0

JUVENIL PREFERENTE

Unami, 3; Real Avila, 3
Quintanar, 6; Navaleno, 0
Diamante, 3; G. Segoviana, 2

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

El Espinar, 0; Valseca, 3
Veganzones, 2; G-5 Centro, 0
Sp. Riazano, 1; Cantalejo, 1
Mozoncillo, 1; Cantimpalos, 3
Acueducto Glez. Maseda, 7; Coca, 1
Gim. Ayllonesa-Carbonero (Aplazado)
Villacastín, 6; Arlequín, 1
Navas de Oro, 1; Bernardos, 1
Bernuy, 5; La Granja, 2

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR GRUPO "D"

La Bañeza/Hotachi, 3; Caja Segovia, 1
Redislogar, 5; Boandanza, 0
Gran Casino, 3; Aegón, 6
S.D. Mieres, 2; Fontaine, 3
Cuéllar Tableros Cega, 9; Cáceres, 2
Tekka, 4; Egasa Chaston, 2

PRIMERA NACIONAL

Molduras, 4; Bing Bang, 3
P. Zarcos-La Cojalba, 3; Normavisión, 2
Coslada, 7; Calatrava, 1
Chupete, 1; Marave, 5
Inisel, 10; Rayo GMR, 4
El Periódico de Extremadura, 4; Basil, 6

BALONCESTO

PRIMERA FEMENINA

Caja Segovia, 84; Dorna Valencia, 89
Banco Zaragozano, 87; Cepsa Isla de Tenerife, 85
Tintoretto, 107; Kerrigold, 60
Caixa Tarragona, 68; Caja Toledo/Banco Exterior, 71
El Masnou, 86; C.B. Navarra, 49
Manresa, 77; Canoe, 74
Xuncas, 79; Donostia, 84

CARRERAS DE CABALLOS

En cada jornada —y por culpa de esos favoritos que ceden turno a participantes que se presentan en silencio pero con la etiqueta de sorpresas—, cada vez más difícil el emitir un pronóstico que después quede confirmado con el logro del acierto. Pero no hay desánimos y si paciencia para esperar y repetir, quizá ya el próximo domingo, los éxitos que nos acompañaron en semanas aún muy reticentes.

Y entre esas victorias que hemos calificado como sorpresas, anotemos que, a nuestro juicio, se centran en GLADIUS, ganando el premio J. Ceca; en CIN, que se adjudicaba el premio Radio Madrid, y en LILIANA, que en la tercera carrera cruzaba la meta en primer puesto. En el resto de las pruebas, a considerar normales las victorias de CHEMORRO, en la cuarta; de SAYADA en el premio Reina Victoria Eugenia, y de ROBERTIYA (el más pronosticado como seguro) en el Criterium de Potrancas. Y con este triunfo, ya ningún aficionado podrá du-

dar de que nos encontramos ante la potranca de más clase y de más brillante futuro pero aceptemos que Quiriki sigue confirmando el estar en el grupo de los destacados.

Resultados que para la QH se transforman en los números 6-5-7-2-10-10/4/5 (por cuadra). Una combinación que proporcionará casi DOS MILLONES de pesetas para los apostantes que acertaron el pleno, y de posibles 37.000 pesetas para los que se quedaron en los cinco aciertos.

Y ya sólo recordar que dentro de dos domingos, concretamente para la jornada del 15 de octubre, el Gran Premio Memorial Duque de Toledo, que en su nueva denominación se anuncia como Memorial Duque de Toledo-Gran Premio Caja de Madrid (Grupo I), y que en dotación se fijan 6.000.000 de pesetas, para el ganador. Pero antes, ya el próximo domingo, el Premio Portugalete (Gran Premio de Aprendices).

Enrique Garla

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	5	3	2	0	12	3	8+2
Atlético de Madrid	5	3	2	0	6	2	8+4
Sevilla	5	4	0	1	6	2	8+2
Oviedo	5	2	3	0	11	4	7+1
Zaragoza	5	2	2	1	10	7	6
Athletic de Bilbao	5	2	2	1	5	3	6
Mallorca	5	2	2	1	5	4	6
Logroñés	5	3	0	2	4	4	6+2
Osasuna	5	3	0	2	6	6	6
Valladolid	5	2	1	2	4	3	5-1
Málaga	5	1	3	1	3	3	5-1
Barcelona	5	2	0	3	6	5	4
Castellón	5	1	2	2	3	5	4-2
Celta	5	1	2	2	4	6	4
Valencia	5	1	2	2	8	11	4
Real Sociedad	5	2	0	3	3	8	4
Rayo Vallecana	5	1	1	3	4	8	3-1
Tenerife	5	0	3	2	4	8	3-1
Cádiz	5	1	0	4	3	9	2-2
Sporting de Gijón	5	0	1	4	1	7	1-3

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Bilbao Ath.	5	3	2	0	8	3	8+4
Palamos	5	3	2	0	7	3	8+2
Burgos	5	3	1	1	12	6	7+3
Betis	5	3	1	1	5	2	7+3
Deportivo	5	3	1	1	4	1	7+1
Racing Santander	5	3	1	1	6	3	7+1
Sabadell	5	3	1	1	6	3	7+1
Español	5	2	2	1	7	4	6
Jerez	5	1	3	1	6	5	5-1
Levante	5	1	3	1	4	5	5-1
Las Palmas	5	2	1	2	6	7	5-1
Salamanca	5	2	0	3	4	4	4
Elche	5	1	2	2	5	6	4
At. Madrileño	5	0	4	1	4	6	4-2
Huelva	5	1	2	2	5	8	4
Figueras	5	1	2	2	5	9	4
Castilla	5	0	3	2	3	7	3-1
Sestao	5	0	2	3	1	5	2-2
Murcia	4	0	1	3	3	7	1-3
Eibar	4	0	0	4	0	7	0-4

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid Prom.	5	4	0	1	14	4	8
G. Medinense	5	4	0	1	11	3	8
Lermeño	5	3	2	0	9	2	8
Briviesca	5	3	2	0	11	5	8
Bembibre	5	3	2	0	6	2	8
Astorga	5	3	1	1	12	7	7
Arandina	5	2	2	1	5	6	6
Zamora	5	2	1	2	9	5	5
Palencia	5	2	1	2	8	5	5
Salmantino	5	2	1	2	9	6	5
Almazán	5	2	1	2	7	6	5
Gim. Segoviana	5	1	2	2	4	7	4
Whisky DyC	5	1	2	2	3	8	4
Hullera	5	1	1	3	4	8	3
Benavente	5	1	1	3	5	10	3
Cultural de León	5	1	1	3	4	9	3
La Bañeza	5	1	1	3	6	12	3
Barrio San José	5	1	1	3	2	10	3
Herrera	5	0	2	3	5	9	2
Endesa	5	0	2	3	4	14	2

La quiniela ganadora

- Mallorca-Barcelona 1
- Castellón-Rayo Vallecana 1
- Oviedo-Real Sociedad 1
- Osasuna-Tenerife 1
- Valladolid-Celta 2
- Zaragoza-Logroñés 1
- Ath. Bilbao-At. Madrid x
- Sevilla-Sporting Gijón 1
- Málaga-Valencia x
- Real Madrid-Cádiz 1
- Jerez-Betis 2
- Coruña-Salamanca 1
- Racing Santander-Castilla 1
- Español-Burgos 1

Pleno al 15:

Las Palmas-Elche x

Escrutado el 80 por 100, los de catorce cobrarán a unas 600.000 pesetas; los de trece, a 13.000, y los de doce, a 900. El pleno al quince, con el 100 por 100 de escrutinio, se cotiza a unos 4.000.000 de pesetas.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

MOTOCICLISMO: Juan Garriga (Yamaha), en 250 cc., y Alex Crivillé (J.J. Cobas), en 125 cc., fueron los vencedores absolutos del Superprestigio de motociclismo, disputado ayer en el circuito tarraconense de Calafat.

VOLEIBOL: Italia es desde ayer el nuevo campeón europeo de voleibol, tras imponerse a los anfitriones, los suecos, por 3-1, en partido disputado en el Globe Arena de Estocolmo ante quince mil espectadores.

RALLYE: El piloto español

Miguel Prieto (Nissan Patrol), consiguió ayer, junto a su copiloto Manuel Juncosa, la tercera plaza en la etapa prólogo del rallye automovilístico de los Faraones, a sólo 44 segundos del vencedor, el finlandés Ari Vatanen (Peugeot 405 T-16).

HORARIO DE TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,22 (1)	6,36	8,47	6,16 (6)	7,52	8,08
9,07	9,21	11,04	6,37 (7)	8,22	8,37
11,07 (2)	11,21	12,59	7,35 (8)	9,05	9,19
12,07	12,21	14,13	9,35	11,22	11,37
14,07	14,21	16,13	11,35	13,22	13,37
16,04 (3)	16,18	17,47	13,35	15,22	15,37
17,07	17,21	19,09	15,35	17,22	17,37
19,32 (4)	19,46	21,16	16,33	18,22	18,37
20,07	20,21	22,04	18,32 (9)	20,05	20,19
21,07 (5)	21,21	22,59	19,10 (10)	20,49	21,04
			20,25	22,22	22,37

- Sigue hasta Valladolid.
- En la provincia de Segovia para sólo en San Rafael y El Espinar.
- Desde Chamartín sólo para en Villalba, Cercedilla, San Rafael y El Espinar. Sigue hasta Medina.
- Electrotren Río Eresma: Desde Chamartín para en Collado, Cercedilla y San Rafael.
- Diario excepto sábado. Desde Cercedilla sólo para en San Rafael y El Espinar.
- De lunes a viernes. No para hasta Cercedilla.
- Sólo días laborables.
- Electrotren Río Eresma. Para en San Rafael, Cercedilla y Villalba. Desde Atocha continúa a Toledo.
- Sólo para en El Espinar, San Rafael, Cercedilla, Los Molinos y Villalba. Sigue a Alcazar de San Juan.
- Sólo festivos. Nace en Nava de la Asunción. Desde Mataespesi sólo para en Villalba.

* Todos los trenes que salen de Segovia siguen desde Atocha a Guadalajara, excepto los de las 7,35 y 18,32.

CICLISMO

Aquejado de una pequeña lesión, Miguel A. Serrano tuvo que retirarse en su primera temporada en profesionales

Llegar a formar parte de uno de los mejores equipos del ciclismo español y dar pedales junto a los ases de la bicicleta no es cosa fácil, antes hay que recorrer todo un camino, no precisamente de rosas, lleno de pruebas y cualidades, más el factor suerte, hasta alcanzar esa meta y encontrarse en el ciclismo de élite, entre los mejores.

Miguel Angel Serrano sabe mucho de esto, su experiencia es su propio testimonio. Tras un extenso palmarés en aficionados y una total dedicación y entrega a este duro deporte, conseguía esta temporada su aspiración de dar ese gran salto de aficionados al campo de profesionales. El equipo BH le fichaba para en dos años tenerle en sus filas. Su primera temporada en profesionales, que por desgracia no ha podido concluir, una pequeña enfermedad consistente en la falta de hierro en su organismo le impedía demostrar toda su potencia ciclista y le obligaba a retirarse. Estuvo recuperándose y entrenando en el pueblo que le vio crecer, Nava de la Asunción, cir-

constancia que aprovechamos para entrevistarle.

— Miguel Angel, ¿cuál ha sido el motivo de terminar la temporada antes de que finalice?

— Debido a que últimamente no me encontraba bien, tenía problemas para aguantar el ritmo que se impone en carrera y me vi obligado a mirarme un poco a ver de qué podía ser y después de analizados unos análisis clínicos que me hice de una prueba, llegamos a la conclusión de que mi problema era que no captaba hierro mi organismo o lo perdía por algún sitio. Aconsejado por los médicos, una vez estudiado el caso, se llegó a la conclusión de que era mejor parar porque mi rendimiento era pobre y estaba realizando un gran esfuerzo sin ninguna recompensa.

— ¿Ello te ha perjudicado algo en tu proyecto deportivo para esta temporada?

— Hombre sí, nunca quieres estar parado, normalmente el objetivo de un deportista es competir. Se hace duro estar en esta situación cuando te estás jugando tu futuro, no obstante,

espero recuperarme para empezar la siguiente temporada con unas garantías mayores de forma física.

— En tu primer año de profesionales ¿cuántas han sido las pruebas en las que has participado?

— En días de competición ando en los 40/45, viéndolo así pueden parecer pocos, pero teniendo en cuenta que no he corrido ni Vuelta, ni Tour y que a partir de primeros de agosto no he corrido nada, el resultado es aceptable. En cuanto a carreras, empecé corriendo el Tour del Mediterráneo, después la Vuelta a Murcia, luego el Criterium Internacional y las vueltas a Castilla y León, Aragón y Asturias, no recuerdo más ahora mismo. Referente a los puertos y otras pruebas de un día he corrido todas.

— Con todo un palmarés en aficionados ¿tu salto a profesionales ha supuesto un gran cambio para ti?

— Es completamente distinto a lo que te imaginas y ves en televisión; en TV se ve todo muy bonito, de color de rosa, no tie-



Miguel Angel Serrano, un ciclista del BH abriéndose camino en profesionales.—(Foto: David Redondo)

ne que ver una cosa con otra, das pedales de una forma distinta, aquí se nota que la gente es profesional, es un campo distinto, las carreras son más largas, más duras. Aquí se juega uno el futuro, el pan de cada día, entonces hay mucho más en juego las carreras son muy disputadas, muy abiertas. Algo distinto a lo que yo viví el año pasado en aficionados.

— Las informaciones que han aparecido entorno a ti, suelen decir que eres de Segovia, cuando en realidad eres de Nava de la Asunción, ¿qué explicación das a esto?

— La única explicación es que mi partida de nacimiento y lugar del mismo fueron en Segovia, en la Residencia Sanitaria. Entonces cuando buscan en mi ficha deportiva lógicamente aparecen estos datos. Una cosa

parecida me sucede con Navas de Oro ya que mis primeros pasos los di en el club ciclista de esta localidad, de ahí que mucha gente del mundo del ciclismo me relacione con Navas de Oro, más que como ciclista de Nava de la Asunción.

— Llegar a la élite del ciclismo no es cualquier cosa ¿no crees que el hecho de tener en Segovia una gran figura como Pedro Delgado ha incidido en que a Miguel A. Serrano se le conozca menos?

— Efectivamente eso ocurre, pero no obstante más que nada es un reto para mí hacerme un hueco en la afición segoviana, sé que es difícil teniendo por encima un gran corredor como Pedro, pero lo voy a intentar y hacerlo cada vez lo mejor posible para que la gente de Segovia se acuerde alguna vez de mí.

Berbel volvió a ganar en Carbonero y Arahuetes fue quinto en tierras manchegas

El segoviano Salvador Berbel Fernández volvió a sumar un nuevo triunfo a los cuatro que ya lleva en la presente temporada. En esta ocasión fue en el "VIII Trofeo Virgen del Bustar", celebrado en la localidad segoviana de Carbonero el Mayor, con organización del club ciclista local, para la categoría de juveniles y aficionados de segunda.

El recorrido fue de noventa kilómetros, con salida en Carbonero, para seguir por Navalmanzano, Constanzana, Carbonero, Tabane-

ra la Luenga, Carbonero, Navalmanzano, Constanzana y Carbonero. En la línea de salida estuvieron una veintena de corredores, y el promedio final logrado por el triunfador fue de 40,118 km./hora.

CLASIFICACION: 1.º Salvador Berbel Fernández (Clas), 2-20-35; 2.º Joaquín Migueláñez Arribas (Venta Magullo-Orbea), 2-20-38; 3.º Antonio Marinas Fuentes (Optica Damián), 2-21-52; 4.º Juan Manuel Martín Sánchez (Gil Vargas-Aivoges), 2-22-10; 5.º,

José Luis Cardiel Mañas (Venta Magullo-Orbea), m.t.; 6.º, Marco Antonio Muñoz Martín (Gil Vargas-Aivoges), 2-22-27; 7.º, Oscar González Arranz (Gil Vargas-Aivoges), 2-23-56; 8.º, José Antonio Soto Bernal (Optica Damián), m.t.; 9.º, Francisco López Olmos (Gil Vargas-Aivoges), m.t.; 10.º, Ricardo Ortega Sanz (Gil Vargas-Aivoges), m.t.

JUVENILES: 1.º, Antonio Marinas Fuentes (Optica Damián).

METAS VOLANTES: 1.º, Salvador Berbel Fernández (Clas).

MONTAÑA: 1.º, Salvador Berbel Fernández (Clas).

ARAHUETES, QUINTO EN TIERRAS MANCHEGAS

El segoviano Juan Antonio Velasco Arahuetes, que en la presente temporada luce el maillot blanco del conjunto madrileño Wigarma, consiguió un quinto puesto en la segunda etapa de la "XL Vuelta Ciclista Alcázar", prueba que sobre dos etapas se celebró en tierras manchegas, con organización del Club Ciclista Alcazareño, para la categoría de aficionados. En la general final el segoviano ocupó la novena plaza.

CLASIFICACION: Primera etapa (Alcázar-Alcázar, 83 kms.): 1.º, José Hernán (Saba). Segunda etapa (Alcázar-Alcázar, 115 kms.): 1.º, Manuel Pereira; 2.º, José Hernán (Saba); 5.º, Juan A. Velasco Arahuetes (Wigarma).

GENERAL FINAL: 1.º, José Hernán (Saba); 2.º, Manuel Pereira (Saba); 3.º, Isaac Palacios (Wigarma); 4.º, Ricardo Cley (Saba); 5.º, Ramón García (Caja Toledo-Bosch); 9.º, Juan A. Velasco Arahuetes (Wigarma).



Arahuetes y Berbel

Juan Manuel Martín, tercero en Nava de la Asunción

El segoviano del equipo Gil Vargas-Aivoges, Juan Manuel Martín Sánchez, consiguió la tercera plaza



Juan Manuel Martín Sánchez

en el "XVIII Premio Nava de la Asunción", celebrado en esta localidad segoviana, para la categoría de juveniles y aficionados de segunda, con organización del Club Ciclista Navas de Oro.

El recorrido fue de 90 kilómetros, con dos vueltas al circuito de Bernardos y otras dos al de Coca. Fueron 74 los corredores inscritos, de los que finalizaron la prueba 56. El promedio alcanzado por el vencedor, el vallisoletano Juan López, fue de 38,797 kilómetros/hora.

CLASIFICACION: 1.º, Juan J. López San Pedro (Cadalsa), 2-19-11; 2.º, Jesús Dientes Maestre (Cadalsa), m.t.; 3.º, Juan Manuel Martín Sánchez (Gil Vargas-Aivoges), m.t.; 4.º, Miguel Rica Sastre (Grúas Belver), 2-19-43; 5.º, José A. Moral Acebes (Cropusa), m.t.; 6.º, Jacinto Fernández Sastre (Chozas), m.t.; 9.º, José Antonio Soto Bernal (Optica Damián), m.t.; 18.º, José Luis Cardiel Mañas (Venta Magullo-Orbea), 2-20-16; 27.º, Oscar González Arranz (Gil Vargas-Aivoges), 2-20-52.

JUVENILES: 1.º, Juan J. López San Pedro (Cadalsa).

La Policía colombiana lo desconoce

Martín Berrocal puede estar secuestrado en Colombia

Bogotá.— La noticia de que el empresario español Pablo Martín Berrocal, secuestrado el pasado mes de agosto en Ecuador, puede hallarse en algún lugar de Colombia, en manos de unos guerrilleros del UCELN, sorprendió ayer incluso a la Policía y a los servicios secretos de este país, que ignoraban que el empresario se hubiese convertido en una más de las cerca de quinientas personas secuestradas en Colombia en los últimos doce meses.

Las autoridades colombianas han guardado hasta el momento un mutismo absoluto en torno a la implicación del Unión Camilista Ejército de Liberación Nacional (UCELN) —liderado por el ex-sacerdote español Manuel Pérez— en el secuestro.

Un muerto y cinco heridos en una reyerta en Logroño

Logroño.— Un joven resultó muerto y otros cinco heridos en el transcurso de una reyerta entre dos bandas rivales, durante la noche del pasado sábado en un bar de Logroño.

Los hechos ocurrieron cuando dos grupos de personas, probablemente bandas rivales, fuertemente armados con navajas, cuchillos y palos se enzarzaron en una pelea, agrediendo mutuamente en el interior del bar Bolívar situado en la calle de la Cigüeña de la capital riojana. Momentos después, la Policía se personaba en el citado establecimiento y ponía fin a la reyerta, deteniendo a los participantes en la misma y trasladando a los heridos, uno de ellos muy grave, a distintos centros hospitalarios. Otro de los integrantes de la pelea había ya fallecido.

Se trata de Rafael López Lacalle, de treinta años, quien presentaba varias heridas por arma blanca que le causaron la muerte. Juan R.A. resultó herido de gravedad, y con lesiones de cierta consideración Ramiro P.M., Javier Miguel B. y Gregorio C., todos ellos de edades comprendidas entre los veintiséis y los treinta y cuatro años. Los dos primeros se encuentran ingresados en el hospital San Millán de la Seguridad Social, mientras que los restantes fueron detenidos.— Efe.

Funcionarios de la Policía y del Ministerio de Defensa de Colombia informaron ayer que desconocían oficialmente la posibilidad de que el empresario pueda hallarse en el país, así como el hecho de que la familia haya emprendido negociaciones para su liberación. Estas afirmaciones han sido ratificadas por los investigadores llegados desde España para poner algo de luz en el caso. Del único extranjero secuestrado del que hay noticias es de un mejicano, un ingeniero de la industria petrolera, que se encuentra en poder del UCELN, en el Norte de Santander. El mismo grupo fue el autor del secuestro del hermano del presidente Belisario Betancur, cuya liberación fue posible gracias a la mediación de Fidel Castro, cuyo apoyo a esta organización es conocido.

Fuentes militares piensan, sin embargo, que los autores materiales del secuestro habrían sido miembros del grupo guerrillero ecuatoriano «Alfaro Vive, Carajo», en una actuación al servicio

del UCELN, con la posible colaboración de guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), dado que éstos tienen sus campamentos en la región fronteriza con el Ecuador y se habría necesitado su colaboración para cruzar la frontera.

El UCELN es un grupo armado que cuenta con unos dos mil hombres, de orientación castrista, que se financia con la extorsión a las compañías petroleras y por el secuestro de personas.

Cuatro muertos en un accidente en Mahón

Mallorca.— Cuatro personas murieron en la madrugada de ayer y otras dos sufrieron heridas de gravedad en un accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 5 de la carretera que une Mahón con Ciudadela, en Menorca. En el accidente se vieron involucrados tres automóviles, y sucedió al colisionar violentamente los tres automó-

Un invidente y sus tres hijos se arrojan desde un sexto piso

Vigo.— Tres niños murieron ayer al ser arrojados por la ventana desde un sexto piso de la calle Bolivia, en la localidad pontevedresa de Vigo, por su padre ciego, que también falleció al tirarse al vacío. Si bien en la casa se produjo un incendio de pequeñas dimensiones, fuentes policiales dudan de que ésta sea la causa real del trágico final de la familia.

El primero de los cuerpos en caer al vacío fue el de la pequeña Cecilia Suárez, de dos años, hija del invidente y que falleció al instante. A los pocos segundos, el propio padre, Manuel

Eulogio Suárez Suárez, se lanzaba al vacío arrastrando en su caída a sus otros dos hijos, Ignacio y Jorge, de seis y cinco años, respectivamente.

Este último sobrevivió al impresionante golpe con el asfalto, y fue trasladado con vida al Hospital General de Vigo, donde murió. Su padre y hermano fallecieron, como Cecilia, al instante.

Al parecer, poco antes del suceso se produjo un pequeño incendio en uno de los dormitorios de la casa. Esta no parece haber sido la causa de la trágica decisión de Manuel Eulogio, pues la salida por la puerta de entrada al piso era franca y segura.

La hipótesis de la Policía se acerca más al suicidio del invidente, al que sus hijos se vieron arrastrados, ya que al parecer Manuel Eulogio, muy conocido en la ciudad pues vendía cupones de la ONCE a la puerta de unos grandes almacenes, atravesaba una mala racha, con depresiones, motivada porque desde hace unos días tramitaba la separación de su mujer. Los hijos del matrimonio vivían con su madre, y sólo pasaban con su padre los domingos.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
55700	50.000	55701	75.000	55702	55.000	55703	50.000	55704	55.000	55705	50.000	55706	50.000	55707	55.000	55708	50.000	55709	50.000		
55710	50.000	55711	50.000	55712	55.000	55713	50.000	55714	65.000	55715	50.000	55716	50.000	55717	55.000	55718	50.000	55719	50.000	55720	50.000
55721	50.000	55722	50.000	55723	55.000	55724	50.000	55725	50.000	55726	50.000	55727	50.000	55728	50.000	55729	50.000	55730	60.000	55731	50.000
55732	50.000	55733	50.000	55734	55.000	55735	50.000	55736	50.000	55737	50.000	55738	50.000	55739	50.000	55740	50.000	55741	50.000	55742	50.000
55743	50.000	55744	50.000	55745	50.000	55746	60.000	55747	55.000	55748	50.000	55749	50.000	55750	50.000	55751	75.000	55752	55.000	55753	50.000
55754	55.000	55755	50.000	55756	50.000	55757	50.000	55758	50.000	55759	50.000	55760	50.000	55761	1.050.000	55762	40.000.000	55763	1.050.000	55764	55.000
55765	50.000	55766	50.000	55767	50.000	55768	50.000	55769	50.000	55770	50.000	55771	75.000	55772	55.000	55773	50.000	55774	55.000	55775	50.000
55776	50.000	55777	50.000	55778	50.000	55779	50.000	55780	50.000	55781	50.000	55782	50.000	55783	50.000	55784	50.000	55785	50.000	55786	50.000
55787	50.000	55788	50.000	55789	50.000	55790	50.000	55791	50.000	55792	50.000	55793	50.000	55794	50.000	55795	50.000	55796	50.000	55797	50.000
55798	50.000	55799	50.000	55800	50.000	55801	50.000	55802	50.000	55803	50.000	55804	50.000	55805	50.000	55806	50.000	55807	50.000	55808	50.000
55809	50.000	55810	50.000	55811	50.000	55812	50.000	55813	50.000	55814	50.000	55815	50.000	55816	50.000	55817	50.000	55818	50.000	55819	50.000
55820	50.000	55821	50.000	55822	50.000	55823	50.000	55824	50.000	55825	50.000	55826	50.000	55827	50.000	55828	50.000	55829	50.000	55830	60.000
55831	50.000	55832	50.000	55833	50.000	55834	50.000	55835	50.000	55836	50.000	55837	50.000	55838	50.000	55839	50.000	55840	50.000	55841	50.000
55842	50.000	55843	50.000	55844	50.000	55845	50.000	55846	50.000	55847	50.000	55848	50.000	55849	50.000	55850	50.000	55851	50.000	55852	50.000
55853	50.000	55854	50.000	55855	50.000	55856	50.000	55857	50.000	55858	50.000	55859	50.000	55860	50.000	55861	50.000	55862	50.000	55863	50.000
55864	50.000	55865	50.000	55866	50.000	55867	50.000	55868	50.000	55869	50.000	55870	50.000	55871	50.000	55872	50.000	55873	50.000	55874	50.000
55875	50.000	55876	50.000	55877	50.000	55878	50.000	55879	50.000	55880	50.000	55881	50.000	55882	50.000	55883	50.000	55884	50.000	55885	50.000
55886	50.000	55887	50.000	55888	50.000	55889	50.000	55890	50.000	55891	50.000	55892	50.000	55893	50.000	55894	50.000	55895	50.000	55896	50.000
55897	50.000	55898	50.000	55899	50.000	55900	50.000	55901	50.000	55902	50.000	55903	50.000	55904	50.000	55905	50.000	55906	50.000	55907	50.000
55908	50.000	55909	50.000	55910	50.000	55911	50.000	55912	50.000	55913	50.000	55914	50.000	55915	50.000	55916	50.000	55917	50.000	55918	50.000
55919	50.000	55920	50.000	55921	50.000	55922	50.000	55923	50.000	55924	50.000	55925	50.000	55926	50.000	55927	50.000	55928	50.000	55929	50.000
55930	50.000	55931	50.000	55932	50.000	55933	50.000	55934	50.000	55935	50.000	55936	50.000	55937	50.000	55938	50.000	55939	50.000	55940	50.000
55941	50.000	55942	50.000	55943	50.000	55944	50.000	55945	50.000	55946	50.000	55947	50.000	55948	50.000	55949	50.000	55950	50.000	55951	50.000
55952	50.000	55953	50.000	55954	50.000	55955	50.000	55956	50.000	55957	50.000	55958	50.000	55959	50.000	55960	50.000	55961	50.000	55962	50.000
55963	50.000	55964	50.000	55965	50.000	55966	50.000	55967	50.000	55968	50.000	55969	50.000	55970	50.000	55971	50.000	55972	50.000	55973	50.000
55974	50.000	55975	50.000	55976	50.000	55977	50.000	55978	50.000	55979	50.000	55980	50.000	55981	50.000	55982	50.000	55983	50.000	55984	50.000
55985	50.000	55986	50.000	55987	50.000	55988	50.000	55989	50.000	55990	50.000	55991	50.000	55992	50.000	55993	50.000	55994	50.000	55995	50.000
55996	50.000	55997	50.000	55998	50.000	55999	50.000	56000	50.000	56001	50.000	56002	50.000	56003	50.000	56004	50.000	56005	50.000	56006	50.000
56007	50.000	56008	50.000	56009	50.000	56010	50.000	56011	50.000	56012	50.000	56013	50.000	56014	50.000	56015	50.000	56016	50.000	56017	50.000
56018	50.000	56019	50.000	56020	50.000	56021	50.000	56022	50.000	56023	50.000	56024	50.000	56025	50.000	56026	50.000	56027	50.000	56028	50.000
56029	50.000	56030	50.000	56031	50.000	56032	50.000	56033	50.000	56034	50.000	56035	50.000	56036	50.000	56037	50.000	56038	50.000	56039	50.000
56040	50.000	56041	50.000	56042	50.000	56043	50.000	56044	50.000	56045	50.000	56046	50.000	56047	50.000	56048	50.000	56049	50.000	56050	50.000
56051	50.000	56052	50.000	56053	50.000	56054	50.000	56055	50.000	56056	50.000	56057	50.000	56058	50.000	56059	50.000	56060	50.000	56061	50.000
56062	50.000	56063	50.000	56064	50.000	56065	50.000	56066	50.000	56067	50.000	56068	50.000	56069	50.000	56070	50.000	56071	50.000	56072	50.000
56073	50.000	56074	50.000	56075	50.000	56076	50.000	56077	50.000	56078	50.000	56079	50.000	56080	50.000	56081	50.000	56082	50.000	56083	50.000
56084	50.000	56085	50.000	56086	50.000	56087	50.000	56088	50.000	56089	50.000	56090	50.000	56091	50.000	56092	50.000	56093	50.000	56094	50.000
56095	50.000	56096	50.000	56097	50.000	56098	50.000	56099	50.000	56100	50.000	56101	50.000	56102	50.000	56103	50.000	56104	50.000	56105	50.000
56106	50.000	56107	50.000	56108	50.000	56109	50.000	56110	50.000	56111	50.000	56112	50.000	56113	50.000	56114	50.000	56115	50.000	56116	50.000
56117	50.000	56118	50.000	56119	50.000	56120	50.000	56121	50.000	56122	50.000	56123	50.000	56124	50.000	56125	50.000	56126	50.000	56127	50.000
56128	50.000	56129	50.000	56130	50.000	56131	50.000	56132	50.000	56133	50.000	56134	50.000	56135	50.000	56136	50.000	56137	50.000	56138	

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO apartamento amueblado. Teléfono 421526.

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

LOCALES comerciales, varios tamaños. Muerte y Vida, 10. Teléfono 428515.

ALQUILO piso económico Santa Eulalia. Teléfono 91/416557.

ALQUILO piso amueblado. San Francisco, 21, 2.º B. Teléfono 428320.

PASTOS

ARRIENDO pastos para vacas con agua. Teléfono 421052.

ENSEÑANZA

¡BUSCAS trabajo! Tú lo puedes conseguir preparándote oposiciones al Estado: auxiliares, administrativos, agentes judiciales, oficiales, Correos, Policía. Cursos intensivos: idiomas, contabilidad, mecanografía. Clases particulares. Academia Studio-21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

INGLES todos los niveles. Teléfono 429799.

APROBADAS dos plazas Policía Municipal Pleno Excmo. Ayuntamiento de Segovia de 4-8-89. Comenzamos preparación 16 octubre. Tenemos test y textos. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

TRABAJO

PRECISO siete personas mayores 25 años para actividad comercial. Puestos responsables. R.M. Sr. Escrivá. (96) 3519221.

ATENCIÓN: Oportunidad única para señoras amas de casa dinámicas inteligentes que quieran obtener, ingresos extras. Ofrecemos artículos de lujo para el hogar. Empresa internacional de venta directa. Se atenderá por riguroso orden de llamada. Teléfono 435436 (horas oficina).

SE NECESITAN ayudantes sin experiencia. Teléfonos 433750 y 432857. (Ref. 40/1/M034).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 432067.

NECESITO ayudante de mostrador. Teléfono 431024. (Ref. 40/1/M057).

SE NECESITA asistenta. Abstenerse sin experiencia. Teléfono 420512 (llamar tardes).

NECESITO dependiente y aprendiz de mostrador. Mesón de los Gascones. Teléfono 421095. (Ref. 40/1/M001).

SE NECESITA para el Restaurante Pórtico Real pinche de cocina, señora para la limpieza y aprendiz de comedor. (Ref. 40/1/M005).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 437812.

SE NECESITA dependiente/a mostrador con experiencia. Puesto estable. Cafetería Korpupus. Teléfono 434788.

NECESITO chica o asistenta fija, para cuidar niños. Teléfono 441290 (llamar 4 a 6 tarde).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 420091.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 429280.

VARIOS

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO motocicleta Kawasaki GPX-600, nueva (2 meses), 2.800 Kms. Teléfono 431612 (horas oficina).

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Llancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, cocina amueblada, módica comunidad.

TOVAR: Piso Infanta Isabel. 160 metros, dúplex, estrenar, gastos individuales.

TOVAR: Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, gastos individuales.

TOVAR: Piso Daoiz, 4 dormitorios, reformados, muy soleado, comunidad: ninguna.

TOVAR: Piso La Plata, 4 dormitorios, trastero, mejoras, gastos centrales.

TOVAR: Piso Sargento Provisional, 3 dormitorios, planta 2.ª, gastos centrales.

TOVAR: Piso Enrique IV, 4 dormitorios, garaje, trastero, cocina amueblada.

TOVAR: Pisos calle Rancho, garaje, trastero, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR: Piso 4 dormitorios Via Roma, garaje, terrazas. Gastos centrales.

TOVAR: Casa calle Velódromo, 60 metros vivienda, 135 metros jardín.

TOVAR: Piso San Antón. 3 dormitorios, planta 4.ª Comunidad mínima.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Ezequiel González. 140 metros. 4 dormitorios. Magníficas vistas. Muy soleado. Gastos individuales.

HABITAT: C/ Madrona. 110 metros. 3 dormitorios. Precioso dúplex en construcción. Garaje y trastero. Ideal en zona.

HABITAT: C/ Santa Isabel. 125 metros. 4 dormitorios. Excelente distribución. Cocina amueblada. Perfecto estado. Garaje.

HABITAT: Junto a José Zorrilla 130 metros. 4 dormitorios. Quinta planta. Muchas mejoras.

HABITAT: C/ Rancho. 142 y 148 metros. 4 dormitorios. Excelentes calidades. Facilidades de pago.

HABITAT: Vía Roma. 120 metros. 4 dormitorios. Dúplex en construcción. Gran calidad. Garaje y trastero. Próxima entrega.

HABITAT: Camino de la Piedad. 143 y 150 metros. 4 dormitorios. Dúplex con preciosas vistas. Todo exterior. Gastos individuales.

HABITAT: C/ Cantueso. 115 metros. 4 dormitorios. En construcción. Facilidades de pago.

HABITAT: C/ Miraflores. 183 metros. 4 dormitorios. Planta dúplex. A estrenar. Gastos individuales.

HABITAT: José Zorrilla. 200 metros. 6 dormitorios. Inmejorables calidades. Planta dúplex. 2 plazas de garaje. Trastero.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO
Agencia Propiedad Inmobiliaria Alquiler - Traspasos - Ventas
Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

TRASPASOS

TRASPASO restaurante junto Acueducto. Capacidad 50 plazas. Completa instalación. Oportunidad.

VENTAS

VENDO piso 4 habitaciones, 2 cuartos baño y garaje. Teléfono 433221.

SE VENDE local de 50 m² en edificio rehabilitado, junto calle Real. Teléfono 431005 (llamar de 4 a 8).

SE VENDEN pisos, apartamentos y local para oficina, con plazas de garaje en edificio rehabilitado en el casco histórico. Teléfono 431005 (llamar de 4 a 8).

JUNTO carretera, próximo casco urbano, 18 kilómetros Segovia capital, muchas facilidades. Contacto lunes y martes. Teléfono 483113.

A 200 METROS estación ferrocarril, 18 kilómetros Segovia, finca cercada, agua, luz. Facilidades. 91/4474247 y 483113.

VENDO chalet, urbanización «Peñas del Erizo». Teléfono 434833.

OCASION: Molino SAI, 40 H.P. 220-360 a estrenar, y mezcladora seminueva. Teléfono 983/880264.

PISO Avda. José Antonio, calefacción y agua caliente central, cuatro dormitorios y salón. Teléfono 442372.

VENDO cubas nuevas para vino de 200 y 240 litros, en Sacramenia. Teléfono 527013.

FINCA de 12.000 m², término de Carbonero el Mayor, con paredes aprovechables, agua y tendido eléctrico, lindando a carretera. Teléfono 400018.

GANADOS

VENDO sementales charoleses puros. Teléfonos 470390, 470120.

VENDO 3 novillos charoleses puros entre 12 y 18 meses. Teléfonos 107103, 107134. Villacastín.

MESA REVUELTA

NUEVO MATERIAL QUE PUEDE REDUCIR LA FRECUENCIA DE LOS EMPASTES DENTARIOS

Un dentista de la Facultad de Odontología de la Universidad de Manchester (noroeste de Inglaterra), ha descubierto un nuevo material adhesivo que se coloca entre el diente y el material de empaste y mantiene éste firmemente colocado.

David Cohen afirma que reducirá la frecuencia de los empastes porque su adherencia

garantiza que pasará mucho más tiempo antes de que el empaste se desprenda y sea necesario sustituirlo. Se confía también en que elimine la hipersensibilidad que queda después de los empastes. Mr. Cohen, que ha colaborado en sus investigaciones con el Dr. Edward Combe, director de la Unidad Científica de Biomateriales de la Facultad de Odontología, señala que se confía en patentar el nuevo material antes de que pasen 15 meses, para ponerlo en el mercado en el plazo de dos años.— G. B.



Federación Estatal de Trabajadores de Comercio UGT

Curso Subvencionado de Formación Profesional para Trabajadores de Comercio

JEFE DE VENTAS

Del 9 de octubre al 3 de noviembre

Dirección Pedagógica: Instituto de Formación y Estudios.

Horario: Lunes a viernes, de 8 a 10,30.

Duración: 50 horas. 20 días lectivos.

Lugar: Avda. Fernández Ladreda, 33.

Número máximo de alumnos: 25 por orden de inscripción.

Información e inscripción:

Federación Segovia Trabajadores Comercio UGT.

Avda. Fernández Ladreda, 33. Teléfono 42 48 54

(hasta el día 9 de octubre)

SUBVENCIONADO POR:



Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda
Dirección General de Economía



MIGUEL TOVAR

LE OFRECE

PISOS EN CONSTRUCCION

VIA ROMA (a pie de carretera)

De 2 a 5 dormitorios

en planta y dúplex.

PRIMERA CALIDAD DE CONSTRUCCION

Garajes. Amplias vistas. Facilidades

MIGUEL TOVAR (A.P.I.)

EZEQUIEL GONZALEZ, 6 - Teléfono 43 54 61

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los partidos políticos gastarán 4.500 millones en la campaña electoral

Todos los partidos políticos ultiman con las entidades de crédito los préstamos de los que se ayudarán para financiar su campaña electoral. Mientras las distintas formaciones esperan gastar unos 4.700 millones en propaganda, se espera que los bancos, que han advertido que «encarecerán y reducirán sustancialmente los créditos», presten sólo algo más de 3.000.

Las entidades bancarias concederían sus préstamos en virtud de los resultados aportados por un sondeo. Según los datos

recabados, el PSOE podría obtener de la Banca alrededor de 1.600 millones de pesetas, mientras que el Partido Popular recibirá aproximadamente 700 millones. Izquierda Unida podría conseguir finalmente los 300 millones de pesetas que ha solicitado y el CDS unos 500 millones.

Frente a estas cifras se encuentran las estimadas por cada formación política como idóneas para emplear en su campaña. El PSOE prevé gastar 1.888 millones de pesetas; el Partido Popular, 1.500; el CDS

1.000 e Izquierda Unida, alrededor de 400 millones.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA INTERPRETACION del actor Juan Diego en la película de Carlos Saura «La noche oscura», le ha valido el premio del jurado en el Festival del Film Ibérico y Latinoamericano que acaba de concluir en la localidad balnear francesa de Biarritz.

EURHYTHMICS, el bicéfalo grupo británico que lideran Annie Lennox y David A. Stewart presentó su nuevo y octavo álbum «We too are one», en un único concierto que tuvo lugar en la noche del pasado sábado en el Palacio Municipal de los Deportes de Barcelona.

EXTRANJERO

EL COMPOSITOR Y CRITICO musical norteamericano Virgil Thompson de noventa y dos años, falleció en la madrugada del sábado mientras dormía. Thompson, quien, desde 1940 vivía en un apartamento del histórico hotel Chelsea, en el centro de Manhattan, estaba considerado como un creador original y un brillante crítico musical.

LOS MINISTROS de Asuntos Sociales de la Comunidad Europea, reunidos en Bruselas, han analizado la situación demográfica de la Comunidad y han aconsejado medidas «para asegurar un ambiente apropiado a la familia, que permita su desarrollo armonioso y la plena realización personal de sus miembros».

EL PAPA PROCLAMO ayer beatos a los veintiséis religiosos pasionistas españoles conocidos como los mártires de Daimiel, asesinados en los primeros días de la guerra civil. También beatificó a la religiosa española Francisca Ana Cirer Carbonell, que dedicó su vida a difundir el cristianismo entre sus paisanos mallorquines.

Dinamarca

Primera pareja homosexual registrada oficialmente



Los ancianos Axel y Eigil Axgil, salen del Ayuntamiento de Copenhague después de contraer matrimonio.—(Foto Efe)

Copenhague.— Eigil Axgil, de 65 años, y su compañero durante cuarenta años, Axel Axgil, de 74, son la primera pareja homosexual del mundo que registra oficialmente su relación.

La ceremonia se realizó ayer en el Ayuntamiento de Copenhague, celebrando la entrada en vigor de la ley de registro de homosexuales y lesbianas, por la que Eigil y Axel quisieron «confirmar su relación».

El documento por el que «se aceptan uno a otro» como compañeros, tiene un valor simbólico para esta pareja, pionera en la lucha por los derechos «gay» en Dinamarca, que «siempre encontró comprensión» en familia y sociedad.

Nadie pregunta a las parejas heterosexuales «sus motivos para casarse», dijo Axel a Efe, y los homosexuales tienen los «mismos sentimientos y razones» que cualquier otro, añadió tras aconsejar a sus colegas de otros países que «sigan luchando».

Otras once parejas, todos hombres, unieron ayer sus destinos en el Ayuntamiento de Copenhague, entre ellos el párroco luterano Ivan Larsen y su compañero durante cinco años, Ove Carlsen, psicólogo escolar cuya anterior esposa y sus dos hijos asistieron a la ceremonia.

El texto aprobado por el «Folketing» (Parlamento) en mayo pasado otorga los mismos derechos a los homosexuales que a las parejas tradicionales en herencias, impuestos, pensiones y mantenimiento del más débil en caso de separación.

Los homosexuales no pueden, sin embargo, recibir la bendición de la Iglesia, ni adoptar niños, lo que «puede motivar la ausencia» de lesbianas en la ceremonia de ayer, según el vicepresidente de la Federación de Homosexuales y Lesbianas, Mikkel Emborg.

La mujeres no «quieren papeles» en una relación que le impediría «adoptar al hijo de su amiga» en caso necesario, y además es «más normal» que dos mujeres vivan juntas sin que se escandalice la sociedad, aunque todavía son «condenables las muestras de cariño», entre dos hombres, dice Emborg.

El ejemplo de los «gays» daneses y la ley recién aprobada «animarán a otras organizaciones» y autoridades en el mundo a comprender que es mejor «aceptar sin represión» la condición homosexual y «confirmarla abiertamente» con un contrato, manifestó Axel Axgil. Efe

Para los directivos de empresa

La «cumbre» de Madrid resultó un fracaso

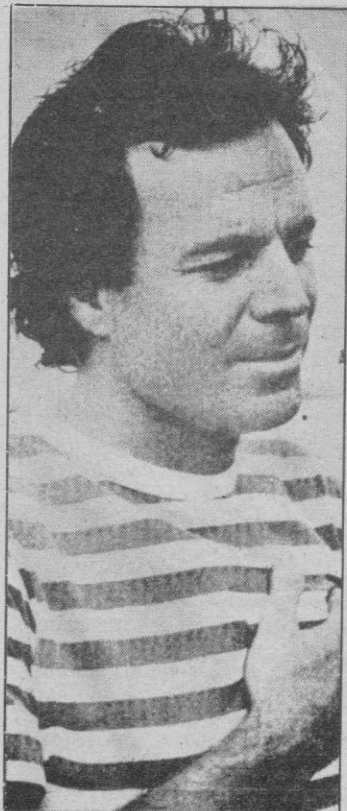
Madrid.— La «cumbre» comunitaria de Madrid, celebrada a finales de junio pasado, frustró las expectativas de los ejecutivos europeos. El 51 por 100 de los directivos de empresa piensa que la «cumbre» resultó un fracaso, según una encuesta realizada por Gallup entre más de 1.400 empresarios.

Una abrumadora mayoría de los directivos, el 83 por 100, se muestra a favor de una moneda común europea, pero la mayoría considera que los Gobiernos no han impulsado con suficiente fuerza el proceso de unión económica y monetaria.

Todos los encuestados disculpan a sus propios Gobiernos del retraso, con excepción de los británicos, que, en un 47 por 100, lamentan la actitud del Gabinete de Margaret Thatcher.

Por primera vez

Julio Iglesias canta en la Unión Soviética



cantará los días 2, 3 y 4 de octubre en el Palacio de Deportes del estadio Luzhnik de Moscú, con capacidad para 15.000 personas. Después viajará a Leníngrado donde dará dos recitales.

Esta es la primera vez que el cantante español actúa en la Unión Soviética, donde son conocidas, especialmente las canciones de su primera época.

El concierto del día 4 tendrá un carácter benéfico y la recaudación la entregará Julio Iglesias a la Cruz Roja soviética, el Fondo soviético para la Paz y el Fondo para la Infancia.

La llegada del cantante a la URSS se considera un gran acontecimiento musical y se espera que sus conciertos sean tan multitudinarios como en los demás países donde ha actuado.

La televisión soviética transmitirá el próximo miércoles uno de los recitales del estadio de Moscú y ha emitido varios anuncios publicitarios de los conciertos.

Moscú.— Los seguidores soviéticos del cantante español Julio Iglesias tendrán por primera vez oportunidad de asistir a sus recitales a partir de hoy, día en que comienza una gira por la URSS que incluye Moscú y Leníngrado.

Julio Iglesias, que goza de gran popularidad en la URSS,

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Comienza el curso en Enseñanzas Medias y Universidades

Madrid.— Hoy comienza el curso 1989-90 en el nivel de enseñanzas medias —bachillerato, curso de orientación universitaria (COU) y formación profesional—, cuya matrícula se eleva en todo el país a 2.318.821 alumnos, casi 100.000 más que el curso pasado. En el País Vasco y Cataluña, así como en algunas de las 28 provincias que componen el territorio escolar gestionado directamente por la Administración central, las clases comenzaron ya la pasada semana, y en Valencia lo harán el próximo día 4. También se inicia oficialmente el curso en las universidades —1.096.000 alumnos—, aunque en éstas el regreso a las aulas se producirá escalonadamente a lo largo de la primera quincena de octubre, e incluso más tarde en el caso de los primeros cursos.

De acuerdo con las estimaciones oficiales, anteriores al desarrollo de la convocatoria de los exámenes de septiembre, este curso habrá 59.987 alumnos más que el curso pasado en bachillerato y COU y 39.975 en formación profesional. El Ministerio de Educación pone en funcionamiento 39 nuevos centros (33 de BUP y 6 de formación profesional), con un total de 42.600 plazas.

La matrícula global en BUP y COU asciende a 1.479.340 alumnos, de los que 1.079.918 (el 73%) estudiarán en centros públicos y 399.420 (el 27%) en privados. De los 839.481 alumnos de formación profesional, 562.452 (el 67%) se han matriculado en la enseñanza pública y 277.029 (el 33%) en la privada. Los centros públicos contarán con una plantilla de 62.785 profesores en BUP y COU y 42.187 en FP, y la red privada con 24.880 y 14.900, respectivamente.

Luis Solana podrá hablar ante la Junta Electoral Central, antes de que emita su informe sobre manipulación en TVE

Madrid.— La Junta Electoral Central, que se reunirá mañana en el Congreso, deberá pronunciarse sobre la legalidad o no de las pretensiones contenidas en el acuerdo suscrito por el PP, CDS, IU y CiU, en el que proponen una serie de medidas para garantizar la neutralidad de RTVE durante la próxima campaña electoral. Fuentes próximas a la Junta Electoral Central aseguraron a este diario que los letrados que asesoran a este organismo de control de los procesos electorales, podrían escuchar las razones del director general del Ente público, Luis Solana, antes de emitir su informe.

La Junta Electoral Central puede inhibirse en el tema, o delegar su responsabilidad en TVE, con lo que prevalecerían las tesis del director general, Luis Solana, y del partido socialista.

Todo hace pensar que tanto si la Junta Electoral Central se inhibe como si delega en Televisión Española, los españoles severán aboca-

dos a una nueva consulta electoral sin debates televisivos y sin que se dé, por tanto, la confrontación dialéctica de los programas y de los candidatos, como ocurre en otros países democráticos.

Los mismos firmantes del pacto no albergan demasiadas esperanzas en que prevalezcan sus peticiones y son conscientes de que el pacto "en defensa del pluralismo democrático y la objetividad informativa en Televisión Española" puede quedar en un acto testimonial de su preocupación por la limpieza en la contienda electoral que se avecina.

Los firmantes del acuerdo han puesto en un serio apuro a los 13 miembros de este organismo, que tendrán que inclinarse por las tesis gubernamentales, formuladas por el vicepresidente, Alfonso Guerra, o la de los principales grupos de la oposición parlamentaria. Entre los integrantes de la Junta Electoral Central se encuentran ocho magistrados del Tribunal Supremo y cinco catedráticos universitarios, propuestos por los distintos partidos políticos.

POLEMICA ENTRE CONSEJEROS

Por otro lado, el acuerdo de los principales partidos de la oposición para el control de TVE suscitó fuertes enfrentamientos verbales entre los representantes de los consejos asesores de 14 Comunidades Autónomas que participaron en un encuentro celebrado estos últimos días en Santiago de Compostela.

Los incidentes surgieron cuando Pascual Mollá Martínez, consejero de la Comunidad Valenciana y miembro de Izquierda Unida, presentó para su debate un escrito en el que solicitaba apoyo para las medidas de control de los contenidos informativos de TVE propuestas por la oposición parlamentaria, según informa Efe.

Los representantes del PSOE, que se encontraban en minoría en la reunión, se opusieron a que fuese leído el comunicado que, finalmente, fue suscrito por los consejeros del PP, CDS, IU, y diversas formaciones nacionalistas.

CC. OO. amenaza con un paro general en la minería española

León. (ICAL).— El sindicato Comisiones Obreras (CC.OO.) amenaza con la convocatoria de una jornada de paro general en el sector minero, que se celebraría veinte días después de la investidura del nuevo presidente de Gobierno, si antes no se llega a una concertación en la minería. En caso de que el Gobierno ignorase esta primera protesta, el sindicato convocaría nuevos paros generales de una semana de duración, según manifestó ayer el secretario regional de la Federación Minera de CC. OO., Gonzalo Díaz.

"con acciones contundentes que pueden consistir en encierro y la obstaculización de importaciones de mineral".

La concertación exigida por CC.OO. para la minería se centra en una planificación global, seria y eficaz --a corto, medio y largo plazo-- que aclare todo el futuro del sector y, por otra parte, al acuerdo sobre puntos más concretos como la erradicación de los chamizos y la creación de cotos mineros con solvencia técnica y socio-laboral.

Los planes estratégicos y los contratos laborales deben establecerse a más largo plazo y al margen de la negociación de los convenios colectivos, según Comisiones Obreras. El sindicato solicita la aclaración "sobre la plantilla que se va a mantener y terminar con los defectos de las empresas públicas y privadas, que se siguen manteniendo como excusa a la hora de los cierres".

El sindicato comunista propondrá a la Unión General de Trabajadores (UGT) la colaboración en la convocatoria de la huelga. La Federación Estatal de CC.OO. ha anunciado que la semana de paro que se convocaría en segunda instancia -- si el nuevo Gobierno no accede a la concertación-- se desarrollaría

TOROS

Sevilla.— Cinco toros de Bernardino Piriz y uno en cuarto lugar de Osborne, flojos y mansos. Manolo Cortés, silencio y algunos pitos. Pepe Luis Vázquez, silencio y algunos pitos. Emilio Oliva, vuelta al ruedo y una oreja.

Hellín.— Tres toros de Felipe Bartolomé y tres de José Luis de Vasconcellos, buenos pero muy flojos. Ortega Cano, ovación y vuelta al ruedo. Escuchó un aviso. Espartaco, una oreja y palmas. Litri, ovacionado en los dos. Escuchó un aviso en cada toro.

Ubeda.— Toros de Pablo Romero, difíciles. Miguel Márquez, oreja y vuelta al ruedo tras escuchar un aviso. José Antonio Campuzano, ovación y pitos. Rafael Perea «Boni», ovación en ambos.

Floirac.— Toros de José Luis de Vasconcellos, buenos salvo el sexto. Ruiz Miguel, oreja y oreja. Víctor Mendes, ovación y silencio. Richard Millian, ovación y una oreja.

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en el sorteo de la Bono Loto de la Lotería Primitiva correspondiente a esta semana, son las siguientes:

DOMINGO: 16-31-33-34-38-49. Núm. complementario: 24.

LUNES: 6-17-32-35-39-43. Núm. complementario: 26.

Alquemesí.— Cuatro novillos de Joaquín Buendía, manejables, a excepción del cuarto que resultó peligroso. Jocho II, vuelta al ruedo y silencio. Juan Alfonso Bermudo, vuelta al ruedo y ovación.

Torrijos.— Cuatro toros de Rodríguez de Arce y dos de Antonio Pérez. Moreno Silva, vuelta al ruedo. Borja Baena, oreja. Ginés Cartagena, oreja. Luis Domecq, silencio. Por colleras, Silva y Baena, silencio y Cartagena, y Domecq, silencio.

Olimedo.— Novillos de Ramajo Hermanos, buenos. El rejonador José Luis Martín, silencio. José Rubén, una oreja. Antonio Cutiño, dos orejas. Manolo Sánchez, dos orejas y rabo.

Un general rechaza la «mili» voluntaria

Zaragoza.— El director de la Academia General Militar de Zaragoza, el general Carlos García Ferrer, considera improcedentes las propuestas de reducción del servicio militar obligatorio que han formulado varios de los partidos que concurren a las próximas elecciones del 29 de octubre. El general García Ferrer mantiene que "en tres meses no da tiempo a hacer un buen soldado". En cuanto a la posibilidad de modificar el servicio militar para hacerlo voluntario y profesional, el director de la Academia Militar se muestra también reticente, pues considera que ello exigiría probablemente una reforma constitucional.

En unas declaraciones publicadas por el diario "El Heraldo de Aragón", el general García Ferrer, que accedió a la dirección del centro de formación de los oficiales del Ejército de Tierra el pasado 22 de septiembre, mantiene que "la Constitución dice que todos los españoles tienen el derecho y el deber de servir a España, y no sé si el servicio militar no obligatorio puede hacerse sin tener que modificar la Constitución. Es un punto que debe estudiarse, pero el servicio militar debe considerarse un honor". — Efe

EN POCAS LINEAS

Hassan II de Marruecos ha enviado al rey Juan Carlos un mensaje en el que le agradece la hospitalidad y el buen trato que se le dispensó, por parte de las autoridades españolas, durante su visita oficial y su estancia privada en España, del 24 al 30 de mes de septiembre. En su mensaje, Hassan II resalta su reconocimiento por «el calor afectuoso y de amistad que nos ha reconfortado en todo momento».

El presidente de la Comunidad Autónoma de Baleares, el conservador Gabriel Canellas, reiteró ayer la invitación al Papa Juan Pablo II, para que visite las islas Baleares, según fuen-

tes de la oficina de prensa del Gobierno regional.

Renfe prevé una reducción de 8.000 millones de pesetas, en sus pérdidas al final de este ejercicio, en relación con el anterior, lo que situaría el déficit este año en unos 178.000 millones de pesetas, según informó el director general de producción de la compañía, Damián Navasqués.

El candidato del PSE-PSOE por Vizcaya, Txiki Benegas, ha asegurado ayer en Bilbao que en España «se está avanzando, con dificultades, en un pacto de las derechas, cuyo único objetivo es arrebatar el poder al PSOE».

GABINETE DE BELLEZA Y ADELGAZAMIENTO

DURAN

PIERDA PESO COMODA Y SENCILLAMENTE



PARA HOMBRES Y MUJERES

- SIN HAMBRE • SIN PILDORAS
- SIN GIMNASIA • SIN INYECCIONES

TELEFONO 42 60 99 JARDIN BOTANICO, 23

BAJO CONTROL MEDICO DOCTORA BENITO. N.º COLEGIADA 1.321
PRIMERA CONSULTA GRATUITA SIN COMPROMISO ALGUNO.
Y, ADEMAS, ECONOMICO.

Suscribase a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DENOS SU COCHE Y SALGA GANANDO CON AUSTIN ROVER.

Ahora Austin Rover le ofrece una oportunidad única: estrenar coche, sacando el mejor partido a su vehículo usado y con la flexibilidad de financiación que usted se merece.

Montego. Desde 1.840.000 ptas.

Rover 216. Desde 1.645.000 ptas.



Descubra las ventajas de nuestro Rover 216 Sprint. Serie Limitada. Por 1.715.000 Ptas.

Concesionario Oficial:

SEGOVIA.

JUSTINO SANZ

ARRIBAS. Los Coches, 7.

Tel. 43 26 03.

Y su red de agentes en toda la provincia.

Mejore su negocio uniéndose a nuestra Red de Agentes.

Si su empresa pertenece al sector informático probablemente le interesa ser Agente de IBM. Ahora tiene la oportunidad de unirse a nuestra Red y beneficiarse del éxito de un producto hecho para triunfar: el IBM AS/400®.

Anunciábamos su aparición en el mercado hace ahora algo más de un año, y los resultados obtenidos hasta el momento han superado las previsiones más optimistas.

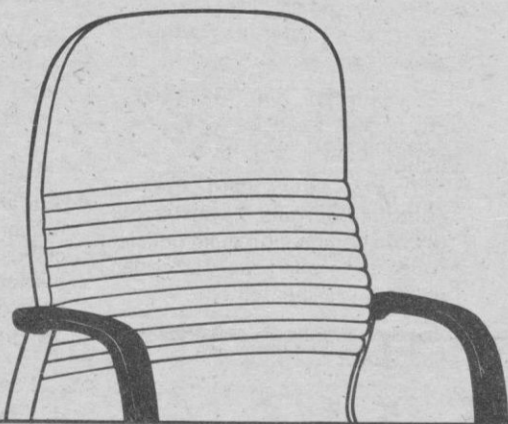
El éxito se debe básicamente a nuestra Red de Agentes, empresas de servicios, especialistas en desarrollo de aplicaciones

para diferentes sectores, que dan un valor añadido a los Productos IBM.

Si está usted interesado, llámenos gratuitamente en horas de oficina, al

 900 - 100 - 400

IBM



Deng Xiaoping celebró en Tiananmen el 40 aniversario de la fundación de la República Popular China

Pekín.— El máximo dirigente chino, Deng Xiaoping, acompañado de todos los principales líderes del país, celebró ayer en la Plaza de Tiananmen (la paz celestial) el XL aniversario de la fundación de la República Popular de China.

Con la ausencia manifiesta de importantes cargos occidentales y de los embajadores de esos países, el anciano líder chino, de 85 años, departió en la tribuna principal, a la entrada de la Ciudad Prohibida, con el resto de los invitados, entre los que destacaba el ex secretario norteamericano de Estado Alexander Haig.

El más alto dignatario con el que se entrevistó Deng fue el vicepresidente de la República Democrática de Corea, Li Jong Ok, a quien aseguró que, «debido a la propagación del liberalismo burgués durante un tiempo, parte de nuestro frente ideológico se perdió».

En referencia a las manifestaciones en favor de la democracia durante la pasada primavera y su posterior aplastamiento por el Ejército en la Plaza de Tiananmen el 4 de junio, Deng afirmó que «lo que sucedió en Pekín no hace mucho tiempo fue malo, pero en un análisis final nos resultó beneficioso porque nos ha hecho más serios».

Esta es la tercera vez que aparece el máximo líder chino en menos de veinte días



Un oficial del ejército cantando «sin el Partido Comunista no habría nueva China»

después de más de tres meses, durante los cuales resurgieron los rumores sobre su estado de salud, y en las tres ocasiones la información oficial ha hecho referencia a ello como en esta ocasión, en la que Li Jong Ok le prometió que comunicaría a su presidente, Kim Il Sung, «su buena salud».

Deng Xiaoping, una vez más ha sorprendido con su aparición al frente de todo el liderazgo chino, quizás para desterrar rumores sobre diferencias internas o luchas por su sucesión,

en la que parece designado el secretario general del Partido Comunista, Jiang Zemin, frente al impopular primer ministro, Li Peng.

Entre los acontecimientos que las autoridades han dado más relieve en esta conmemoración destaca la canción «Sin el Partido Comunista no habría nueva China», repetida a todas horas y que, en privado, aquellos estudiantes de Tiananmen suelen cantar poniendo entre interrogantes la segunda parte del título.- Efe.

Ocho palestinos muertos y 75 heridos en los territorios ocupados

Jerusalén.— Ocho palestinos murieron y 75 resultaron heridos durante el pasado fin de semana, uno de los más sangrientos desde que comenzó el alzamiento popular (intifada), en los territorios ocupados.

Soldados del Ejército israelí mataron a seis palestinos y otros dos fueron asesinados en Gaza acusados de colaborar con las autoridades militares.

Los enfrentamientos más violentos tuvieron lugar en la ciudad cisjordana de Naplusa, 70 kilómetros al norte de Jerusalén, donde los soldados israelíes mataron a Iyan Al Haraz, de 17 años, y a Silham Mubrahah, de 20 años.

Según fuentes militares israelíes, los nacionalistas palestinos atacaron a una patrulla del Ejército con bloques de construcción y otros objetos.

Agregaron que Mubrahah murió al caer desde un techo, después de ser herido por uno de los soldados.

En Belén, 8 kilómetros al sur de Jerusalén, en el campo de refugiados de Aida, murió de un balazo en el pecho Jalil Zreineh Al-Ik, de 32 años, y en el distrito de Jenin, al norte de Naplusa, perdieron la vida Mohamed Abu Ziad, de 16 años, e Ibrahim Raba'i, de 27 años.

En el campo de refugiados de Nuseirat, en la franja de Gaza, aislada del territorio israelí con motivo de las celebraciones del nuevo año hebreo 5.750, murió en enfrentamientos con el Ejército, Nidal Sidam, de 17 años, y otros 54 palestinos fueron heridos, entre ellos un niño de 14 años que perdió un ojo.

En las localidades de Bani Sueila y Abasan, al sur de la franja de Gaza, militantes de las «fuerzas de choque» de la resistencia palestina mataron a Shijeh Abu Ter, un ex policía árabe de 65 años, y a Salaj El-Garah, de 26 años, por colaboracionistas.

En diversas localidades y campos de refugiados de Cisjordania resultaron heridos 19 habitantes palestinos en enfrentamientos con el Ejército, y tres israelíes en Jerusalén oriental, al ser atacados a pedradas y con objetos metálicos, informó la Policía local.

Otros tres israelíes, miembros del Ejército y de la Policía de frontera, resultaron heridos durante los enfrentamientos en la franja de Gaza.

En el distrito de Naplusa, durante el funeral de uno de los palestinos muertos, fueron heridos una niña de 13 años y un niño de 12.- Efe.

La oposición de Honduras critica su dependencia económica

Tegucigalpa.— Líderes de dos partidos de oposición al Gobierno hondureño han criticado la dependencia con su país con los Estados Unidos, asegurando que la economía de Honduras está dirigida desde la Embajada del país norteamericano por medio de la oficina local de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID).

El candidato presidencial del Partido Demócrata Cristiano, Efraín Díaz Arrivillaga, y el vicepresidente del Partido Innovación y Unidad, Jorge Yllescas, hicieron públicas sus denuncias en un congreso de economistas de Honduras que tuvo como sede la capital del país centroamericano, Tegucigalpa.

Díaz Arrivillaga señaló durante su intervención en dicho congreso que en los últimos ocho años de gobierno liberal ininterrumpido, «las políticas económicas de la nación no se han hecho aquí».

Respecto a la solución a los problemas actuales que tiene el país, afirmó que «el Gobierno de José Azcona Hoyo no tiene capacidad de respuesta porque somos una nación intervenida».

El candidato del Partido Demócrata a la presidencia de Honduras precisó que las autoridades liberales en el poder «han subordinado los intereses nacionales a los extranjeros».

Por su parte, el socialdemócrata Yllescas señaló que «la subordinación ha alcanzado un grado tan extremo que la economía nacional ha sido dirigida por la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID).— Efe

Explota una bomba en la sede de la editorial «Fayard»

París.— Una bomba de escasa potencia causó hoy daños materiales en la sede de la editorial «Fayard», que apoyó el pasado mes de julio la edición francesa de «Versos satánicos», informó la Policía.

El artefacto explotó delante de la fachada de la editorial, sita en el centro de París, produciendo la rotura de los cristales de los escaparates y algunos del primer piso.

Un portavoz de Fayard, que

apoyó con las editoras Gallimard y Le Seuil, «en señal de solidaridad», la edición francesa de «Versículos Satánicos», de Salman Rushdie, publicada en julio pasado por Christian Bourgois, informó, tras el atentado, que «no había recibido amenaza alguna».

Tras el apoyo aportado a la editorial Bourgois, Fayard había gozado de una vigilancia policial especial ante la sede parisiense hasta muy recientemente.- Efe.

Arafat propone un modelo de paz para Oriente Medio al estilo de Namibia

Tokio.— Yaser Arafat, líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), propuso en Japón un modelo de paz de estilo Namibia para solucionar el conflicto bélico de Oriente Medio.

Este modelo de paz, explicó Arafat a la prensa japonesa, significaría la celebración de elecciones bajo la supervisión de las Naciones Unidas y la independencia tras un cierto periodo de tiempo.

«Este es mi desafío al Gobierno israelí», manifestó el dirigente palestino, que llegó a Tokio el domingo, invitado por el Gobierno japonés.

Flanqueado por las banderas del Estado palestino, Arafat ratificó su apoyo al plan de paz presentado por el presidente egipcio Hosni Mubarak, al primer ministro israelí, Isaac Shamir.

La respuesta de Israel a este plan de paz está prevista para el próximo día 12.

«Estoy esperando la respuesta israelí, como lo hace el Gobierno egipcio», dijo Arafat.

El líder palestino se refirió a Estados Unidos como un país cuya Constitución menciona el «sagrado derecho de autodeterminación, pero que este concepto no se extiende hasta la nación palestina».



TERCER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. ANTONIO DE CASTRO BUDIA

Descansó en la paz del Señor
el día 3 de octubre de 1986

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU ESPOSA, ENCARNACION MARTIN PEREZ; HIJOS, JUAN ANTONIO, MARIA JESUS, MARIA TERESA Y FATIMA DE CASTRO MARTIN; HIJOS POLITICOS, MARIA LUISA GARCIA, FRANCISCO GOMEZ Y FERMIN GOMEZ; HERMANA, MARIA DOLORES DE CASTRO BUDIA; HERMANA POLITICA, MARIA TERESA MOZO; NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 3, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.



**¡¡ IMPORTANTE
SUBASTA
DE ARTE!!**

(INAUGURACION DE TEMPORADA)

HOTEL ACUEDUCTO
P.º CLARET, 10

EXPOSICION
(Entrada libre)

DE LUNES 2 AL SABADO 7 DE OCTUBRE
HORARIO: DE 11 A 2 Y DE 6 A 10

Se subastarán 363 lotes de pintura antigua y moderna, marfiles, porcelanas, tallas, bronce y objetos de arte y decoración. DE LOS CUALES MAS DE 100 SE PRESENTARAN SIN PRECIO DE SALIDA. SOLICITE CATALOGO GRATUITAMENTE.

SUBASTAS
JUEVES 5 Y VIERNES 6 - 8 TARDE.
SABADO DIA 7 - MATINAL 12,30 HORAS

Ante el Tribunal Supremo de Filipinas La familia de Ferdinand Marcos presenta un recurso que permita su regreso al país

Manila.— La familia del fallecido ex presidente filipino Ferdinand Marcos presentó hoy un recurso ante el Tribunal Supremo de Filipinas en el que pide que revoque una decisión anterior y permita su regreso al país.

El Tribunal Supremo filipino había refrendado la postura del Ejecutivo que indicaba que el regreso de Marcos y sus familiares al país era contraria a los intereses de la nación.

La «moción de reconsideración» fue presentada por el letrado del depuesto presidente, el ex ministro de Justicia Estelito Mendoza, tras consultar la redacción del texto con dos anteriores jefes del Tribunal y con el vicepresidente filipino, Salvador Laurel.

Laurel calificó en un comunicado la situación actual de «tiempos cruciales en los cuales la supervivencia de nuestras instituciones democráticas depende de la imparcialidad de nuestro sistema judicial».

La presidenta filipina, Corazón Aquino, manifestó hoy que respetará la decisión que emita el Tribunal Supremo respecto al recurso presentado por la familia Marcos.

«Respetaré la decisión (...) espero que me van a respaldar de nuevo porque estoy haciendo todo esto por el interés de la gran mayoría de nuestro pueblo», dijo Aquino a la prensa.

La jefa del Estado filipino aseguró que había mantenido contactos con diferentes sectores sociales y en todos los casos los consultados respaldaron su de-

cisión de no permitir la repatriación de los restos mortales de Ferdinand Marcos.

Mientras tanto, los «leales» a Marcos desconvocaron hoy una marcha prevista desde su provincia natal, Ilocos Norte (isla de Luzón) hasta Manila, con el fin de presionar al Gobierno.

El vicegobernador de esa provincia, ex coronel Rolando Abadilla, manifestó a los periodistas que la llamada «marcha por la justicia de los Marcos» fue desconvocada con el fin de no ejercer influencias en la decisión que adopte el Tribunal Supremo.— Efe.

El presidente de Méjico tratará con Bush el problema del tráfico de drogas

Washington.— El presidente de Méjico, Carlos Salinas de Gortari, en visita oficial en EE.UU., tratará con su colega estadounidense, George Bush, el problema del tráfico de drogas y la abultada deuda exterior de su país que asciende a 107.000 millones de dólares.

Salinas de Gortari comenzó ayer, domingo, una visita oficial a Estados Unidos, que finalizará el viernes, en uno de los momentos cruciales de la lucha antidrogas, comercio ilegal en el que su país es mencionado por las autoridades estadounidenses como puente para los traficantes.

Investigaciones del Departamento estadounidense Antidro-

ga (DEA) han determinado que, ante el acoso policial en Florida (EE.UU.), los narcotraficantes han abierto una nueva ruta por Méjico para trasladar la droga a la costa oeste estadounidense.

Uno de estos cargamentos, que según la DEA es el mayor incautado hasta ahora en la historia del narcotráfico de los EE.UU., fue aprehendido en Los Angeles el pasado viernes.

Se trata de 20 toneladas de cocaína que el citado organismo cree que con toda seguridad fue traída vía Méjico.

El gobernante mejicano arribó ayer a la base Andrews de la Fuerza Aérea, en las afueras de Washington, en compañía de su esposa, Cecilia Ocelli, y una

reducida comitiva.

De allí se trasladó a Camp David, en el vecino Estado de Maryland, residencia de descanso del presidente Bush, donde permaneció durante siete horas en un diálogo informal que incluyó una cena.

Salinas de Gortari es el tercer presidente mejicano invitado a Camp David en 50 años, anteriormente estuvieron en esa casa presidencial de campo Adolfo López Mateos y José López Portillo.

Las conversaciones entre los dos mandatarios incluyen además el comercio bilateral, inmigración, preservación del medio ambiente y un mayor acercamiento entre ambas naciones.

UNA VEZ MAS, FORD LE DAMAS



NO SE CONFORME CON MENOS

150.000 PTAS. MAS POR SOBRETASACION EN TODOS
LOS ESCORT Y ORION, INCLUIDOS LOS IMPORTADOS.

Ahora usted se puede beneficiar de un descuento de 150.000 Pts. por sobretasación de su vehículo usado, al comprar un Escort u Orion.

Un ahorro de excepción a la hora de adquirir cualquiera de las versiones Escort u Orion, incluidas las de importación (XR3i, Cabrio, RS Turbo y Country).

Entre a vernos. En Septiembre, es muy fácil hacerse con un Ford. No se conforme con menos.

**FINANCIACION ESPECIAL:
DESDE UN 10% DE ENTRADA Y 48 MESES PARA PAGAR**

Red de Concesionarios



SEGOVIA
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.
Ctra. de San Rafael. 40

PANORAMICA

URUGUAY: Las autoridades uruguayas anuncian que se han acentuado las medidas de prevención para evitar que puedan instalarse clandestinamente en el país laboratorios para procesar alucinógenos.

RFA: El partido alemán de extrema derecha Los Republicanos ha conseguido establecerse en la RFA, tras conseguir colocar concejales en las principales ciudades de la populosa región de Renania del Norte-Westfalia.

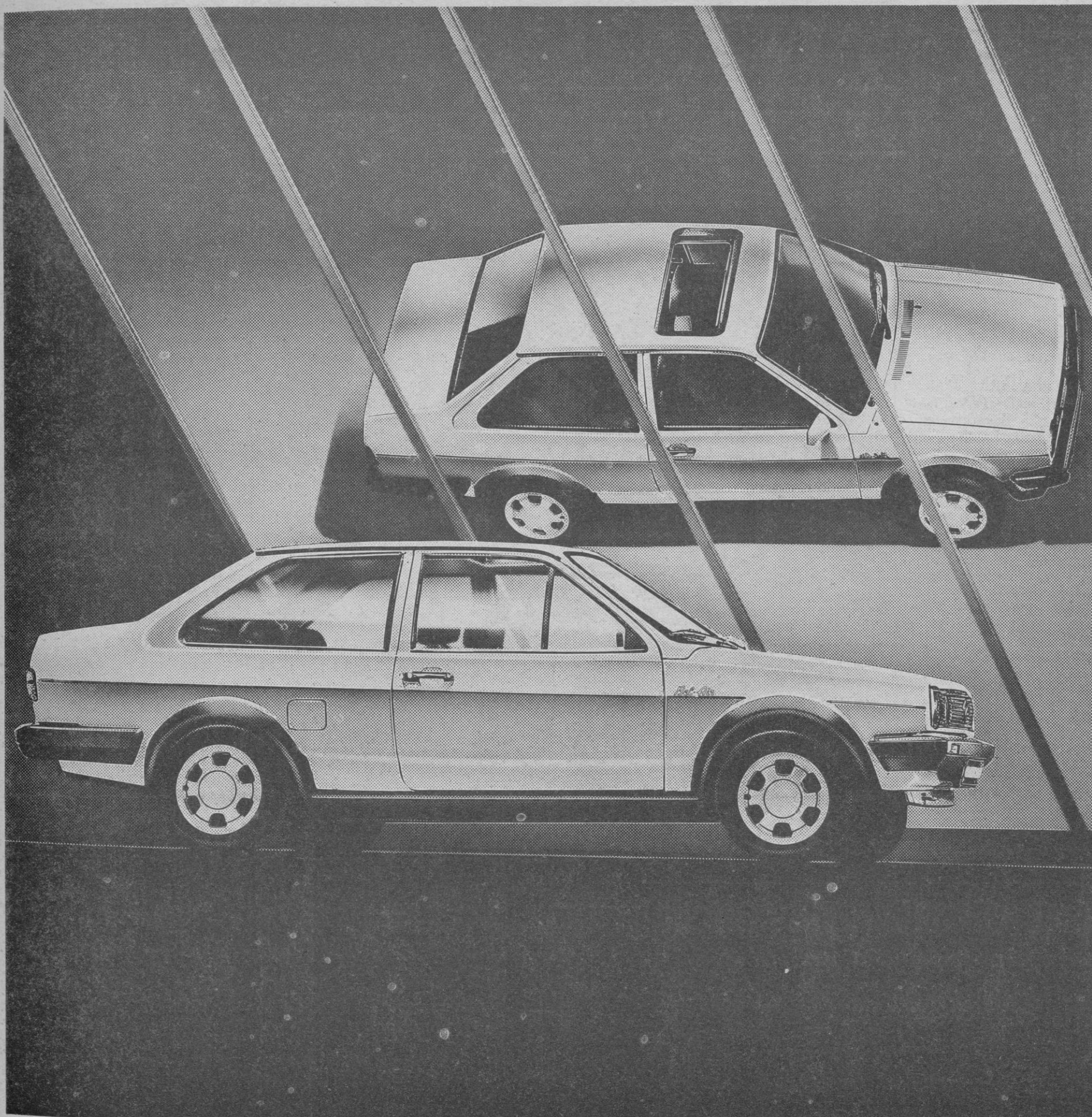
JAPON: Japón propuso una cooperación conjunta en la protección del medio ambiente dentro de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), que inauguró hoy una sesión de su consejo en Tokio.

PORTUGAL: Tropas especiales españolas participarán en unas maniobras que el Ejército portugués realizará en las sierras de Gardunha y de Alvelos, en el centro del Portugal a partir de mañana, miércoles.

TUNEZ: El ex presidente de Túnez Habib Bourguiba fue internado el pasado viernes en un hospital tunecino a causa de una incontinencia urinaria, revelaron hoy fuentes bien informadas en esta capital.

COREA DEL SUR: Millones de surcoreanos celebran el 4.321 aniversario de la llegada al mundo del dios Tangún, personaje mitológico de origen oso-totémico que según la leyenda fundó la nación en el año 2.333 antes de Cristo.

Oferta válida sólo durante el mes de Septiembre y para unidades en stock.



Classic: Soluciones al estilo Volkswagen.

Algunas cosas son cuestión de principios. Por eso el Volkswagen Classic personifica la mítica filosofía Volkswagen en todos los sentidos. De entrada, revolucionando el concepto de lo que debe ser un coche sólido, confortable, fiable y económico.

El Classic sabe mantener un perfecto equilibrio entre unas elevadas prestaciones y una economía envidiable. Con un sentido práctico que permite disfrutar de un motor legendario en la historia del automóvil. Sin preocuparse por el consumo, ni por el mantenimiento. Porque le basta

con pasar una revisión cada 15.000 km para seguir como nuevo.

Todo ello sin olvidarse del confort. Para que usted pueda disfrutar de cuatro amplias plazas de espacio vital y de un maletero que no se arruga ante el equipaje de toda la familia. Por eso el Classic es un clásico del sentido común.

Cuestión de filosofía.

Versiones Volkswagen Classic:

Classic 1.3 C (55 cv)
Classic 1.3 CL (55 cv)*
Classic 1.3 CLD (45 cv)
Classic Bel-Air (55 cv)
Classic Bel-Air Plus (55 cv)
Classic Bel-Air Plus S (55 cv)

Equipamiento de serie: (*) Cuentarrevoluciones. Reloj digital. Servofreno. Tapacubos. Retrovisor exterior izquierdo regulable desde el interior. Fundas asientos confort. Faros halógenos. Apoyacabezas anteriores. Parabrisas laminado. Cinturones automáticos anteriores. Luneta térmica. Techo corredizo (Bel-Air). Cristales tintados (Bel-Air). Parrilla doble faro (Bel-Air Plus). Volante deportivo (Bel-Air Plus). Llantas de acero 5 1/2 x 13 con neumáticos 165/65 SR 13. Classic 1.3 C desde 1.161.000 pts. P.V.P. recomendado (IVA y transporte incluidos).

Infórmese de los planes de financiación personalizados Volkswagen Credit, desde un 10% de entrada y hasta 48 meses.

En su concesionario Volkswagen/Audi.

 **Volkswagen
Classic**

Whisky DyC, 0; At. Bembibre, 0

Otro punto que se escapa del campo de «La Mina»

FRANCISCO TAPIAS

ALINEACIONES

WHISKY DYC: Miguel Angel, Verdugo, Rubén, Prieto, Alberto, Lis, Tomás, Senovilla, Benito, Checosky y Churro. Verdugo fue sustituido por Mauri, en el minuto 59, y Churro por Pascual, en el 68.

AT. BEMBIBRE: Folla, Juan, Danti, Javier, Pedro, Torrico, Santalla, José Ramón, Casimiro, Emilio y Manolo. Meléndez entró por Santalla y Serafín por José Ramón.

ARBITRO: Sr. Montero Alvarez de Zamora. Regular. Estuvo ayudado en las bandas por los Sres. Evelio y Alijas. Sacó tarjeta amarilla a Checosky por el Whisky DyC y a Santi, Pedro y Manolo, por el Bembibre.

Tarde soleada en el campo de «La Mina», con buena afluencia de público, y con el terreno de juego bastante duro que perjudicó a ambos conjuntos.

Ya se conocía al Bembibre tras su paso por La Albuera, de donde se llevó los dos puntos y llegó a Palazuelos evidenciando el mismo juego eficaz.

Desde el inicio del partido, el Bembibre fue el que impuso su ritmo acosando fuertemente a



Whisky DyC que se mostraba demasiado bisoño e ingenuo ante unos jugadores ya experimentados en el estilo de juego de Tercera División. De ello se derivó que el minuto 6 el equipo visitante puso en peligro la portería del Whisky DyC al mandar Casimiro el balón al larguero de un fuerte disparo. El dominio del Bembibre era claro ya que quería cuanto antes anotarse un tanto a su favor. Tras los veinte primeros minutos de dominio visitante,

el Whisky DyC reacciona y se lanza al ataque. Benito, tras un rechace de la defensa estuvo a punto de marcar. En el minuto 25 Benito volvió a tener otra gran ocasión. Tras regatear al portero, dispara a puerta, sacando el balón de la portería un defensa del Bembibre.

Tras estas ocasiones, el equipo visitante se cerró en su feudo conformándose con el marcador y dedicándose a jugar al contraataque, aunque tan sólo en el

minuto 40 Casimiro tuvo una gran ocasión, pero Miguel Angel desvió el balón a córner.

Con este primer periodo que gustó pero no convenció, se inició el segundo, que fue de pena. Tan sólo se puede destacar una gran jugada del DyC en el minuto 19, a cargo de Senovilla, Mauri y Tomás, saliendo el remate de éste lamiendo el larguero. El conformismo de los del Bembibre y la falta de eficacia del ataque local sumió esta segunda parte en un total aburrimiento.

Destacar por parte del Whisky DyC la buena actuación de Alberto, que prácticamente secó a Casimiro, el jugador más peligroso del Bembibre, aunque realizó un buen encuentro con dos buenos disparos y el trabajo que realizó llevándose a la defensa con él.



(Fotos: Antonio)



OMEGA SIEMPRE MARCA LOS MOMENTOS ESTELARES. LOS DE LOS JUEGOS OLIMPICOS. LOS DE LA CONQUISTA DEL ESPACIO. LOS DE LAS VIDAS LOGRADAS COMO LA SUYA. OMEGA SEAMASTER. EL RELOJ DE SUS MOMENTOS ESTELARES.

CONCESIONARIO OFICIAL



Larumbe

JOYERIA - RELOJERIA - REGALOS

Juan Bravo, 52. Tel. 43 18 33. SEGOVIA

NUEVO SEAT IBIZA II DISCO

No baile con otro

A.B.E. F89/89



El nuevo IBIZA DISCO es tu pareja ideal. Todo un IBIZA II con un estilo muy personal.

Así es el nuevo IBIZA DISCO: Serie Limitada.

- Marcajes exclusivos. ● Motor System Porsche.
- Suspensión BTN ● Sistema de frenos cruzados.
- Motorizaciones 0.9, 1.2, 1.5 y 1.7 Diesel.
- Hasta 90 CV. ● 3 y 5 puertas. ● Tapicería y acabados interiores exclusivos.

Y todo el equipamiento de un IBIZA II que, además, **ahora te cuesta menos.**

DESDE 950.000 PTAS.

Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos).

NUEVA GAMA IBIZA DISCO				
Motorizaciones	0.9	1.2	1.5	1.7 Diesel
Potencia	44	63	90	55
Precio final recomendado (*)	950.000	1.070.000	1.160.000	1.160.000

(*) En versiones 3p., IVA y transporte incluidos. (Península y Baleares)

Y este mes, además, al comprarte un IBIZA te ahorras hasta

200.000 PTAS.

Por tu viejo coche te damos la mejor tasación y **90.000 ptas. más.**

Y te ahorras hasta **110.000 ptas. (*)** si financias tu nuevo SEAT IBIZA con FISEAT a 4 años. ¡No pagas intereses en los últimos 18 meses!

Infórmate ya en tu concesionario SEAT.

EJEMPLO FINANCIACION IBIZA 5p. GLX 1.5 A 4 AÑOS

Precio final recomendado	1.534.000	Total financiado	2.084.104
Entrada inicial	153.400	T.A.E. (incorpora el ahorro de intereses)	19,85%
Plazos	30 de 42.569	Ahorro	112.608
	18 de 36.313		

(*) Según versiones.

SEAT. MAS POR MENOS.

SEAT
Grupo Volkswagen

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S. A.

Guadarrama, Pol. Ind., s/n.
SEGOVIA

FUTBOL.—Tercera División. Grupo VIII

La Segoviana cayó ante La Bañeza por 3-0

ALINEACIONES

LA BAÑEZA: Nazario, Miguel, Campo, Roberto, Carlos, Guti, Juan Manuel, Matilla, Raúl, Robles, Javi. Cambios: Amador por Juan Manuel, Roberto por Raúl.

GIM. SEGOVIANA: Carmelo, Chuchi, Quique, Fano II, Perote, Maroto, Catón, Mimi, Carlos, Fano I, Gonzalo. Cambios: Ignacio por Carlos, Aparicio por Mimi.

Arbitró el encuentro el Sr. Velasco Noreña, del Col. Salamanca, que realizó una buena actuación, mostró cartulinas para Guti y Javi por La Bañeza, y por los visitantes Fano II, Maroto y Fano I.

GOLES

1-0. Minuto 34: Envío de Miguel sobre Raúl, que se interna en el área y bate de tiro raso a Carmelo.

2-0. Minuto 47: Melé en el área segoviana que resuelve Javi, de tiro cruzado.

3-0. Minuto 49: Córner que saca Javi y remate de cabeza de Miguel.

La Bañeza superó a Gim. Segoviana en todos los terrenos, la mejor disposición táctica del conjunto local artífice de la victoria.

Destacados por parte local: Roberto, Guti, Juan Manuel y Raúl. Por los visitantes: Carmelo, Maroto, Gonzalo.

Resultado justo el registrado en el campo de "La Llanera", porque La Bañeza ha dominado el encuentro a lo largo y ancho del mismo. El conjunto local ha sido muy distinto al de jornadas anteriores y con un juego rápido y continuos apoyos ha logrado doblegar a la Gim. Segoviana que sólo dio sensación de peligro en los primeros 10 minutos del encuentro.

En la segunda parte La Bañeza se adueñó totalmente del juego, y logró remachar una victoria a la que se hizo acreedor por su mayor empuje y espíritu de lucha. Mientras la Gim. Segoviana no daba sensación de peligro por lo que el meta local Nazario pasó totalmente inadvertido.

El cambio táctico empleado por el conjunto local, impidió que su rival llegara a las inmediaciones del área con el balón controlado. Por lo que en la mayor parte de las veces, lo perdían y permitían a la delantera local, contraatacar y llevar el peligro a la meta de Carmelo.

No nos gustó el conjunto de Segovia que se mostró un tanto conformista cuanto encajó el segundo gol, no sabiendo reaccionar y quedando totalmente a merced de los locales que tuvieron oportunidades de aumentar la cuenta, pero que en última instancia fallaron sus hombres.

Primera victoria del equipo local en la temporada y que ha dado muestras de que en los últimos 15 días haber cambiado totalmente.

A veces de nada sirve jugar bien, si ese buen juego no se ve plasmado en el marcador. La Bañeza un equipo que estaba roto desde que comenzó la temporada, vio hoy puerta y se quedó con los puntos en litigio, que pueden ser sin duda el comienzo de su ascenso en esa clasificación, en la que anda un poco hundiéndose.

Ya comentábamos la pasada semana que La Bañeza iba mejorando conforme pasaban las jornadas.

te para el ánimo del equipo, que andaba un poco bajo, pese a que todos pensaban que los malos resultados eran sólo pasajeros.

Hoy se acabó con las derrotas, se jugó con comodidad, con situación sobre el terreno y sobre todo con autoridad ante una Gimnástica Segoviana que no se enteró demasiado de la película exhibida por su afición y que enseguida puso rodilla en tierra, víctima de saber que de aquí no tenían nada que sacar.

Durante el primer tiempo, el dominio desde el principio fue para el cuadro local, ante una Segoviana agobiada en su parcela, defensiva a ultranza y a la espera de que pasara el verdaal de los primeros minutos. Pero éste no cesaba y lo que es

peor, los aficionados andaban un poco molestos, porque pese al dominio de su equipo el marcador no funcionaba. Pero en el minuto 34 llegó el primer gol, el que abrió las puertas de la gloria, y en vez de dejar que transcurriera el tiempo y conformarse con ese 1-0, siguieron luchando y dando una lección de pundonor a una Segoviana arrastrada al fracaso y que no veía puerta, porque ni siquiera se acercaba con peligrosidad a los dominios de Nazario, un mero espectador más.

Pero en la segunda mitad, todo quedó zanjado y pronto. Dos goles casi consecutivos, a los que nada más separó un minuto, pusieron el marcador en 3-0, que sentenciaba ya definitivamente el partido, pasándose entonces a pensar en la goleada, que tampoco llegaría, ya que los locales bajaron su ritmo de juego, antes de desfondarse y quedar a merced del rival.

El 3-0 final es un resultado muy justo para las jugadas de peligro que se crearon, pues los segovianos no tuvieron ninguna y aunque La Bañeza tuvo más de tres, hizo un positivo balance al final, contabilizando la mitad de las ocasiones claras que tuvo, cosa que no está mal para lo temido que era el conjunto segoviano.

En definitiva, que aquí acaba una larga y penosa trayectoria de La Bañeza que poco a poco ha ido a más y que hoy ha dado un buen recital ante su parroquia y ante una Gimnástica que hizo muy poco, salvo ver, imparable, como su afición la goleaba y salía así del pobre bagaje logrado hasta el momento. No nos extrañaría que si el equipo continúa en esta línea, pronto lo podremos ver entre los primeros puestos de la clasificación.

MENCHETA



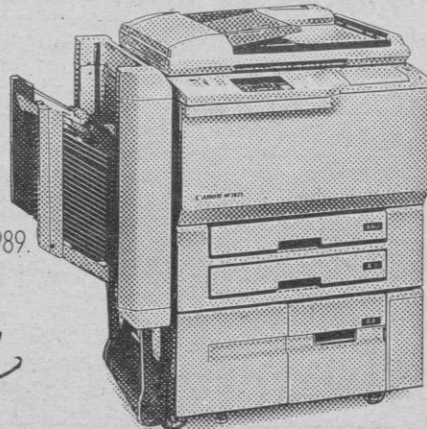
LAS NUEVAS CANON NP 3825 Y NP 4335 LE REGALAN 50.000 COPIAS.

Ahora, al adquirir cualquiera de estas dos nuevas copadoras, Canon le regala 50.000 copias gratis. Además, le ofrece una alta valoración de su máquina usada.

Solicite, sin compromiso alguno, una demostración a su distribuidor más cercano, o **llamando gratis al 900-100 723.**

Oferta válida del 1 de Octubre al 15 de Noviembre de 1989.

es **Canon** *es fácil*



SEGOVIA
Madroña, 3
911-42 56 47